

otio

DAAF

www.otio.com/notices



sav@otio.com



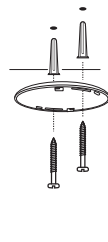
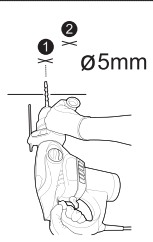
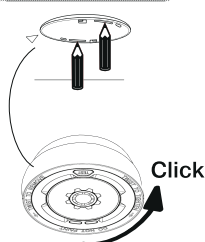
20
2831-CPR-4370
EN14604:2005+AC:2008
Organisme notifié n°2831
Importé par H.B.F. S.A.S.
Z.I Bonzom
09270 MAZÈRES - FRANCE



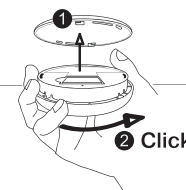
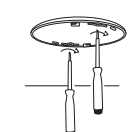
DBD05A

Test & Silence

- 1 Plafond/ceiling
- 2 Plafond/ceiling
- 3 Plafond/ceiling



- 4 Plafond/ceiling
- 5 Plafond/ceiling



FR Notice d'utilisation

Le risque d'incendie Informations

Un incendie domestique a lieu toutes les 2 minutes en France. Dans ce cas, l'air peut atteindre la température de 600°C en moins de 5 minutes et le manque de visibilité dû à la fumée rend l'évacuation difficile au-delà de ces 5 minutes. Le détecteur de fumée vous permet de gagner un temps précieux pour mettre votre famille hors de danger.

Préparez votre famille à réagir en cas d'incendie

Prévoyez un plan d'évacuation de votre habitation indiquant toutes les portes et les fenêtres. Établissez un itinéraire pour chaque membre de votre famille (au moins 2 voies de sortie pour chaque pièce). Informez chaque membre (notamment les plus petits et les personnes âgées) de la procédure à suivre en cas d'incendie et des réflexes à adopter (se familiariser avec le son de l'alarme, choisir un endroit extérieur où toute la famille pourra se retrouver en cas d'incendie). Faites un exercice de sécurité de façon régulière avec tous les membres de l'habitation (par exemple, tous les 6 mois).

Que faire en cas d'incendie ?

- Gardez votre calme et appelez les pompiers (18).
- Si vous êtes près de la sortie ou dans un étage inférieur à celui où il y a le feu : sortez.
- Si vous êtes dans un étage supérieur à celui où il y a le feu ou sur le même palier :
 - Fermez toutes les issues.
 - Si la fumée commence à passer sous la porte : arrosez-la et colmatez-la avec des linges mouillés.
 - Si la fumée envahit la pièce : rampez au sol sous les fumées et couvrez-vous le nez et la bouche avec un mouchoir humide.

En cas de feu sur une personne :

- Sur vous : roulez-vous par terre.
- Sur autrui, roulez la personne dans une couverture ou un vêtement non synthétique ou couvrez-la.
- N'essayez jamais d'enlever des vêtements brûlés : ils collent à la peau.

Les gestes à ne jamais faire :

- Ne jetez pas d'eau sur l'huile ou un circuit électrique en feu.
- Ne bravez pas la fumée.

- Ne vous jetez pas par la fenêtre.
- Ne prenez pas l'ascenseur.

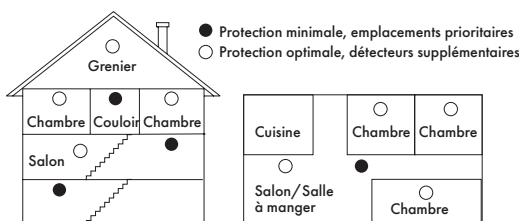
Quelques conseils simples

- Mettez allumettes et briquets hors de portée des enfants.
- Ne fumez pas au lit.
- Ne surchargez pas les circuits d'une même prise électrique.
- Respectez les consignes d'utilisation des appareils chauffants ou électriques.
- Ne bricolez pas votre installation électrique en attendant le réparateur.
- Soyez vigilants avec l'huile sur le feu et les grilles-pains.
- N'utilisez jamais d'alcool ou d'essence pour allumer ou raviver les braises d'un barbecue ou d'un feu de cheminée.
- Ne stockez pas des produits inflammables à proximité d'une source de chaleur.
- Faites entretenir régulièrement vos installations de gaz et d'électricité.
- Faites ramoner votre conduit de cheminée tous les ans.
- Ayez chez vous un dispositif d'extinction approprié, vérifié et régulièrement entretenu. S'il s'agit d'un extincteur, disposez-le à portée de main et libérez son accès.

Mise en service, installation et utilisation

Installation – Emplacement

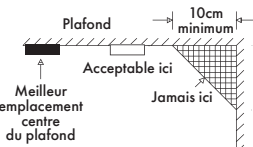
- Pour une protection minimale : un détecteur par étage ainsi que tous les 7,5 m dans les couloirs et pièces.
- Pour une protection optimale : un détecteur dans chaque chambre, escaliers, sous-sol et grenier.



Contrôlez dans chaque chambre si l'alerte est audible (notamment avec les portes fermées), sinon installez un détecteur supplémentaire dans chaque chambre.

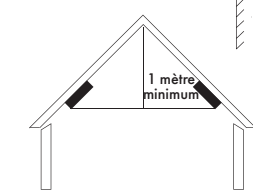
Pour le sous-sol, installez le détecteur de fumée au bas des escaliers.

Dans les habitations à plusieurs étages, installez le détecteur du 2ème étage en haut de l'escalier. Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve devant le détecteur (porte, ameublement, etc.).



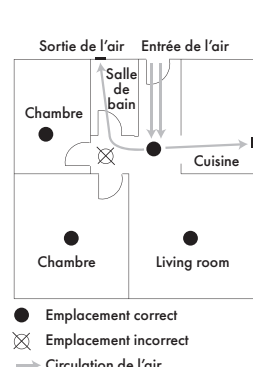
Si la pièce est mansardée, installez le détecteur à 1m du point le plus haut du plafond.

ATTENTION ! Le détecteur de fumée est à usage exclusivement intérieur et il ne peut en aucun cas être installé en extérieur. Il est à usage exclusif d'habitation individuelle et ne peut être mis en place dans les lieux collectifs, qui nécessitent une installation spécifique et conforme aux normes en vigueur.



Positions à éviter

- L'air stagnant se trouve souvent sous les toits et dans les coins des pièces, ces emplacements sont contre-indiqués pour l'installation de détecteur qui ne serait pas en mesure de fonctionner correctement, (cf. schéma ci-contre). Il doit être placé dans la zone de circulation de l'air afin d'avoir un fonctionnement normal.
- Un détecteur installé dans les lieux humides et près des salles d'eau peut provoquer des déclenchements intempestifs. Installez le détecteur à une distance d'au moins 3m de la salle de bain.
- Pour éviter les déclenchements intempestifs de l'alarme, veillez à tenir le détecteur éloigné des cuisines, à au moins 6 mètres de distance.
- Pensez toujours à bien aérer vos pièces pour éviter ces déclenchements intempestifs.
- Veillez à ce que le détecteur se trouve dans des lieux dont la température ambiante n'est pas inférieure à 4°C ni ne dépasse 38°C ce qui pourrait affecter son bon fonctionnement.
- La poussière ou les insectes peuvent constituer un dépôt devant la chambre de détection qui va altérer son fonctionnement, c'est pourquoi il est important d'aspirer régulièrement la surface du détecteur (Cf. ENTRETIEN).
- Les climatiseurs, chauffages et ventilateurs peuvent empêcher le bon fonctionnement du détecteur, tenez le détecteur éloigné de ces sources.
- Les luminaires à tubes fluorescent émettent une pollution électronique qui peut altérer le bon fonctionnement du détecteur et provoquer des déclenchements intempestifs, tenez le détecteur éloigné de ce type de luminaire.

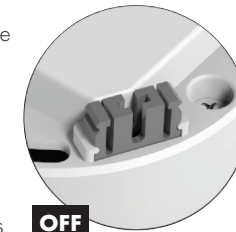


Montage / Mise en service

ATTENTION ! Les détecteurs autonomes ne peuvent pas être raccordés entre eux.
Dans des conditions normales d'utilisation, remplacez le détecteur de fumée après 10 ans d'utilisation.

Etapes d'installation

- Enlevez le socle du détecteur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Posez la base du détecteur au plafond et marquez au crayon l'emplacement des 2 vis de fixation.
- Percez les 2 trous : diamètre 5 mm (protégez le détecteur de la poussière du perçage).
- Insérez les chevilles dans les trous précédemment percés, puis vissez le socle au mur à l'aide des vis (ou utilisez des chevilles/vis adaptées à votre support.)
- Inscrivez au dos du produit, sur l'emplacement prévu à cet effet, la date d'installation.
- Enfoncez le cavalier de sécurité de pile (voir image ci-contre) pour mettre le détecteur sous tension.
- Testez votre détecteur (appuyez et maintenez le bouton «test»). Le témoin lumineux rouge doit clignoter rapidement et le signal sonore doit retentir en continu, ce qui signifie que le détecteur fonctionne correctement. Le détecteur passe en mode sensibilité de détection faible, le témoin lumineux s'allume brièvement toutes les 10 secondes environ. Après 9 minutes, le détecteur repasse automatiquement en mode de détection normal. Vous pouvez également appuyer sur le bouton "test" pour annuler immédiatement le mode sensibilité de détection faible.
- Un volume sonore faible ou erratique peut indiquer que l'alarme est défectueuse.
- Alignez le socle et le détecteur, tournez le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer.
- Vérifiez que le détecteur est correctement fixé.



Test / Contrôle de fonctionnement / Mode silence

- Procédez au test du détecteur de fumée une fois par mois en pressant fermement le bouton test jusqu'au déclenchement de l'alarme.
- Testez aussi le détecteur au retour de vacances ou après une longue période d'absence.
- En cas de produit défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'essayez jamais de tester le détecteur avec une flamme, vous risquez d'endommager l'appareil.

ATTENTION ! L'alarme peut également être déclenchée par des vapeurs de cuisson ou un nuage de poussière, dans ces cas seulement, aérez la pièce et la sonnerie cessera. Ne débranchez jamais le détecteur en vue de stopper les déclenchements intempestifs. Si les déclenchements persistent, nettoyez le détecteur. Ne restez pas proche du détecteur lorsque l'alarme retentit, l'exposition prolongée et fréquente peut nuire à votre ouïe.

Le voyant lumineux rouge clignote environ toutes les 344 secondes pour indiquer le bon fonctionnement du détecteur. En cas de déclenchement de l'alarme, le voyant lumineux rouge clignote environ 1 fois par seconde.

Mode silence

Lorsque l'alarme retentit, appuyer sur le bouton test pour basculer le détecteur en mode silence pour 9 minutes environ. Le témoin lumineux rouge clignote 1 fois toutes les 10 secondes. Le détecteur sortira automatiquement du mode silence au bout de 9 minutes. Si à ce moment de la fumée est toujours présente, l'alarme retentira de nouveau. Le mode silence peut-être de nouveau activé. **ATTENTION !** Le détecteur est optimisé pour minimiser les détections erronées. Avant de passer en mode silence, identifiez l'origine de la détection et assurez-vous qu'il n'y a pas de danger. **DANGER !** Lorsque l'alarme retentit alors qu'aucun test n'est en cours, cela signifie que de la fumée est détectée. SI LE SIGNAL D'ALARME RETENTIT, ACCORDEZ-LUI IMMÉDIATEMENT TOUTE VOTRE ATTENTION ET AGISSEZ !

Description des voyants LED

- Le voyant lumineux rouge clignote environ toutes les 344 secondes pour indiquer le bon fonctionnement du détecteur
- Le voyant lumineux rouge clignote environ 1 fois par seconde : mode test en cours, ou fumée détectée. Le voyant et le signal sonore s'arrêtent lorsque le bouton test est relâché ou lorsqu'il n'y a plus de fumée.
- Le voyant lumineux rouge clignote environ 1 fois toutes les 10 secondes : mode détection silencieuse activée
- Le voyant lumineux rouge clignote environ 1 fois toutes les 43 secondes avec un bip : avertissement pile faible. Un appui long sur le bouton test permet de mettre l'alarme en pause pendant 8 heures. Passé ce délai l'alarme se réactivera automatiquement.
- L'alarme s'active toute les 43 secondes : indication de panne.
- Le voyant lumineux vert clignote 3 fois rapidement toutes les 43 secondes environ : mode de mémorisation d'alarme. Ce mode signale que l'alarme a été déclenchée, il est maintenu pendant 24h. Un premier appui sur le bouton de test lorsque l'alarme est déclenchée bascule le détecteur en mode détection silencieuse. Relâcher le bouton annule le mode mémorisation. Un nouvel appui

sur le bouton test lance le mode test.

Signal pile faible

L'efficacité du détecteur de fumée vous avertit de l'épuisement de la pile par un signal sonore et un flash lumineux toutes les 43 secondes environ. C'est le moment de remplacer votre détecteur de fumée. Ce signal est activé au minimum pendant les 30 derniers jours de la durée de vie de la pile.

Entretien

L'efficacité du détecteur dépend de son bon entretien. Aspirez une fois par mois la poussière qui s'est déposée devant la chambre de détection à l'aide de l'embout brosse de l'aspirateur, puis passez un chiffon sec sur la coque, assurez-vous que le chiffon utilisé ne laisse aucun dépôt sur le détecteur. Assurez-vous également qu'il n'y a aucun obstacle dans un rayon de 0,5m autour du détecteur qui pourrait gêner la détection de fumée. **ATTENTION !** Veillez à ne jamais peindre le détecteur, l'exposer à l'eau, ou le recouvrir. **ATTENTION**, batterie scellée - non remplaçable

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : 3VDC CP952434
Tension seuil pour l'avertissement pile faible : 2,2V
Courant absorbé (Alarme / Veille) : ≤ 120mA / ≤ 2µA
Niveau de puissance acoustique : ≥ 85dB/3m
Plage de température : -10°C – +40°C
Taux d'humidité : ≤ 95%RH
Fin de vie utile : après dix ans de fonctionnement, l'alarme retentit 3 fois toutes les 43 secondes environ.
Livré avec pile interne au dispositif et non remplaçable

Description des logo normalisés

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

- ⚠ Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter.
- ℹ Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

ELIMINATION DES PILES/BATTERIES :

Ce symbole indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Pour vous en débarrasser en toute sécurité, vous pouvez les rapporter à votre revendeur ou bien les jeter dans les points de collectes piles des magasins points de ventes ou dans les déchetteries de votre collectivité. En fin de vie de votre appareil, pensez à retirer les piles.

HBF est adhérent à un éco organisme national

CE Conforme au(x) directive(s) Européenne(s) applicable(s)

Usage intérieur uniquement

Produit dont l'emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue du recyclage.

Télécharger la déclaration de performance : <https://bit.ly/2LV9w67>

Distribué par : H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE
Fabriqué en Chine

Notice à lire attentivement et à conserver

EN Operating instructions

The risk of fire Information

A domestic fire takes place every 2 minutes. In this case, the air can reach the temperature of 600°C in less than 5 minutes and the lack of visibility due to the smoke makes evacuation difficult beyond these 5 minutes. The smoke detector saves you precious time to put your family out of harm's way.

Prepare your family to respond to a fire

Have an evacuation plan for your home showing all doors and windows. Establish an itinerary for each member of your family (at least 2 exit routes for each room). Inform each member (especially the little ones and the elderly) of the procedure to follow in the event of a fire and the reflexes to adopt (familiarize yourself with the sound of the alarm, choose an outside place where the whole family can meet in case of fire). Do a safety drill regularly with all members of the household (for example, every 6 months).

What to do in case of fire ?

Keep calm and call the fire department. If you are near the exit or on a floor lower than the one where there is a fire: go out.

DBD05A_IM_20200526 A4

520045-20200924

If you are on a floor higher than the one where there is a fire or on the same level:

- Close all exits.
- If the smoke begins to pass under the door: sprinkle it and seal it with wet cloths.
- If smoke invades the room: crawl on the ground under the smoke and cover your nose and mouth with a damp handkerchief.

In the event of a fire on a person:

- On you: roll on the ground.
- On others, roll the person in a blanket or non-synthetic garment or cover them.
- Never try to remove burnt clothes: they stick to the skin.

What you should never do:

- Do not throw water on oil or a burning electrical circuit.
- Do not brave the smoke.
- Do not throw yourself out of the window.
- Do not take the elevator.

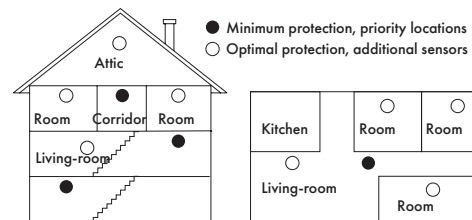
Some simple tips

- Keep matches and lighters out of the reach of children.
- Do not smoke in bed.
- Do not overload circuits from the same electrical outlet.
- Observe the instructions for using heating or electric appliances.
- Do not tinker with your electrical installation while waiting for the repairer.
- Be careful with the oil on the fire and the toasters.
- Never use alcohol or gasoline to light or rekindle the embers of a barbecue or chimney fire.
- Do not store flammable products near a heat source.
- Regularly maintain your gas and electricity installations.
- Have your chimney swept every year.
- Have an appropriate fire extinguisher at home, checked and regularly maintained. If it's a fire extinguisher, keep it handy and free access.

Commissioning, installation and use

Installation – Location

- For minimum protection: one detector per floor as well as every 7.5 m in the corridors and rooms.
- For optimal protection: a detector in each room, stairs, basement and attic.



Check in each room if the alert is audible (especially with the doors closed), otherwise install an additional detector in each room.

For the basement, install the smoke detector at the bottom of the stairs.

In multi-storey homes, install the 2nd floor detector at the top of the stairs. Make sure that there are no obstacles in front of the detector (door, furniture, etc.).

If the room is in the attic, install the detector 1 m from the highest point of the ceiling.

WARNING! The smoke detector is for indoor use only and can never be installed outdoors. It is for the exclusive use of individual housing and cannot be set up in collective places, which require a specific installation and conform to the applicable standards.

Locations to avoid

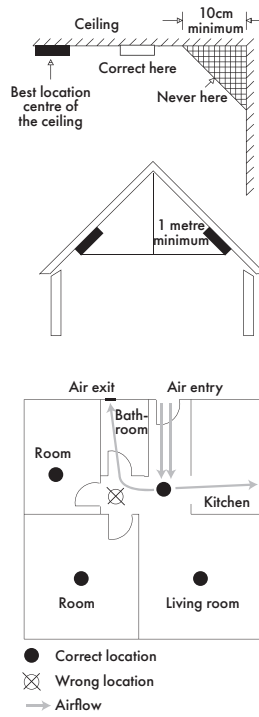
- Stagnant air is often found under roofs and in the corners of rooms, these locations are contraindicated for the installation of a detector which would not be able to function correctly, (see diagram opposite). It should be placed in the air circulation area for normal operation.

- A detector installed in humid places and near bathrooms can cause nuisance tripping. Install the detector at least 3m from the bathroom.

- To avoid inadvertent triggering of the alarm, be sure to keep the detector away from kitchens, at least 6 meters away.

- Always remember to ventilate your rooms well to avoid these nuisance trips.

- Make sure that the detector is located in places where the ambient temperature is not lower than 4 °C nor does it exceed 38 °C



C which could affect its proper functioning.

- Dust or insects can form a deposit in front of the detection chamber which will affect its functioning, this is why it is important to regularly vacuum the surface of the detector (see MAINTENANCE).

- Air conditioners, heaters and fans can prevent the detector from working properly, keep the detector away from these sources.

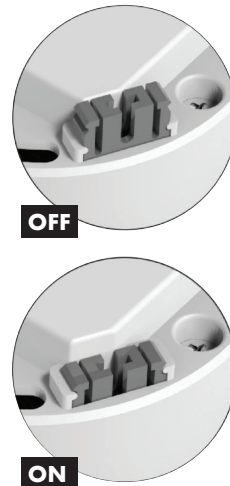
- Fluorescent tube luminaires emit electronic pollution which can impair the proper functioning of the detector and cause nuisance tripping, keep the detector away from this type of luminaire.

Assembly / Commissioning

WARNING! Autonomous detectors cannot be connected to each other. Under normal conditions of use, replace the smoke detector after 10 years of use.

Installation steps

- Remove the base from the detector by turning it clockwise.
- Place the detector base on the ceiling and mark with a pencil the location of the 2 fixing screws.
- Drill the 2 holes: diameter 5 mm (protect the detector from drilling dust).
- Insert the plugs into the previously drilled holes, then screw the base to the wall using the screws.
- Write the date of installation on the back of the product, in the space provided.
- Press the power button (see image opposite) to turn on the detector.
- Test your detector (press the "test" button). The red light should flash quickly and the beep should sound continuously, which means the detector is working properly. The detector switches to low detection sensitivity mode, the indicator light comes on briefly every 10 seconds or so. After 9 minutes, the detector automatically returns to normal detection mode. You can also press the "test" button to immediately cancel the low detection sensitivity mode.
- A low or erratic volume may indicate that the alarm is defective.
- Align the base and the detector, turn it anti-clockwise to fix it.
- Check that the detector is correctly attached.



Test / Function check / Silent mode

- Perform the smoke detector test once a month by firmly pressing the test button until the alarm is triggered.
- Also test the detector after returning from vacation or after a long period of absence.
- In the event of a defective product, replace it immediately.
- Never try to test the detector with a flame, you may damage the device.

WARNING! The alarm can also be triggered by cooking fumes or a cloud of dust, in these cases only, ventilate the room and the buzzer will stop. Never unplug the detector in order to stop nuisance trips. If the triggers persist, clean the detector. Do not stay close to the detector when the alarm sounds, prolonged and frequent exposure may affect your hearing. The red indicator light flashes approximately every 344 seconds to indicate that the detector is functioning properly. If the alarm is triggered, the red indicator light flashes approximately once per second.

Silent mode

When the alarm sounds, press the test button to switch the detector to silent mode for approximately 9 minutes. The red indicator light flashes once every 10 seconds. The detector will automatically exit silent mode after 9 minutes. If smoke is still present at this time, the alarm will sound again. Silent mode may be activated again.

WARNING! The detector is optimized to minimize false detections. Before entering silent mode, identify the origin of the detection and make sure that there is no danger.

DANGER! When the alarm sounds while no test is in progress, it means smoke is detected. IF THE ALARM SIGNAL SOUNDS, GIVE IT ALL YOUR ATTENTION IMMEDIATELY AND TAKE ACTION!

Description of the LED indicators

- The red indicator light flashes approximately every 344 seconds to indicate that the detector is working properly
- The red indicator light flashes approximately once per second: test mode in progress, or smoke detected. The indicator light and the audible signal stop when the test button is released or when there is no more smoke.
- The red indicator light flashes approximately once every 10 seconds: silent detection mode activated
- The red indicator light flashes approximately once every 43 seconds with a beep: low battery warning. A long press on the test button pauses the alarm for 8 hours. After this time the alarm will automatically reactivate.
- The alarm activates every 43 seconds: fault indication.
- The green indicator light flashes 3 times rapidly every 43 seconds approximately: alarm memorization mode. This mode signals that the alarm has been triggered, it is maintained for 24 hours. A first press on the test button when the alarm is triggered switches the detector to silent detection mode. Releasing the button cancels the storage mode. Pressing the test button again starts the test mode.

Low battery signal

The smoke detector alerts you of its low battery power with an audible signal and a flash light approximately every 43 seconds. It's time to replace your smoke detector. This signal is activated at least during the last 30 days of the battery life.

Maintenance

The effectiveness of the detector depends on its proper maintenance. Vacuum the dust that has settled in front of the detection chamber once a month using the brush nozzle of the vacuum cleaner, then wipe the surface with a dry cloth, make sure that the cloth used does not leave any deposit on the detector. Also make sure there are no obstacles within a 0.5m radius around the detector that could interfere with smoke detection.

WARNING! Never paint the detector, expose it to water, or cover it.

CAUTION, sealed battery - not replaceable

Technical characteristics

Power supply: 3VDC CP952434
 Threshold voltage for low battery warning: 2,2V
 Current consumption (Alarm / Standby): ≤ 120mA / ≤ 2µA
 Sound power level: ≥ 85dB/3m
 Temperature range: -10°C – +40°C
 Humidity rate: ≤ 95%RH
 Lifespan: after ten years of operation, the alarm sounds 3 times every 43 seconds.
 Supplied with battery internal to the device and not replaceable

Description of normative logos

Used electrical products must not be disposed of with household waste. Please use the special facilities to process them.

Ask your local authority or sales outlet about recycling facilities near you.

BATTERY DISPOSAL:

This symbol means that the batteries and rechargeable batteries supplied with this product must not be treated as basic household waste.

To dispose of them safely, you can take them back to your retailer or dispose of them at the battery collection points in retailers or in the recycling centres provided by your local authority.

At the end of your device's service life, remember to remove the batteries.

HBF is a member of a national eco-organization

Compliant with applicable European directive(s)

For indoor use only

Product of which the packaging is the subject of sorting instructions for recycling.

Download the declaration of performance: <https://bit.ly/2LV9w67>

Distributed by: H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE

Made in China

Operating instructions to read carefully and to keep

ES Instrucciones de uso

El riesgo de incendio

Información

Todos los años, gran número de personas son víctimas de incendios domésticos. En un incendio, el aire alcanza una temperatura de 600°C en menos de 5 minutos. Con un dispositivo de detección permanente, usted podrá ser alertado rápidamente y ganar un tiempo precioso.

Prepare a su familia para actuar en caso de incendio

Elabore un plan de evacuación de su vivienda que incluya todas las puertas y ventanas. Establezca un itinerario para cada miembro de la familia (deberá prever al menos 2 vías de evacuación para cada habitación). Enseñe a todos los miembros de la familia (en especial a los más pequeños y personas mayores) lo que deben hacer en caso de incendio y los actos reflejos que deben adquirir (familiarizarse con el sonido de la alarma, elegir un punto de reunión en el exterior para toda la familia en caso de incendio). Realice simulacros de forma regular con todos los habitantes de la vivienda (por ejemplo, cada seis meses).

¿Qué hacer en caso de incendio?

Mantenga la calma y llame a los bomberos (085).

Si se encuentra cerca de la salida o en un piso por debajo del lugar del incendio: salga.

Si se encuentra en un piso superior al lugar del incendio, o en la misma planta:

- Cierre todas las salidas.
- Si el humo empieza a entrar por debajo de la puerta: eche agua y tape las ranuras con telas mojadas.
- Si el humo invade la habitación: tírese al suelo, por debajo del humo, y cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo húmedo.

En caso de que el fuego alcance a una persona:

- Usted: échese a rodar por el suelo.
- Otra persona: envuélvala en una manta o prenda no sintética, o cúbrala.
- Nunca intente retirar las prendas quemadas: se adhieren a la piel.

Cosas que nunca debe hacer:

- No eche agua sobre el aceite o sobre un circuito eléctrico en llamas.
- No intente moverse a través del humo.
- No se tire por la ventana.
- No coja el ascensor.

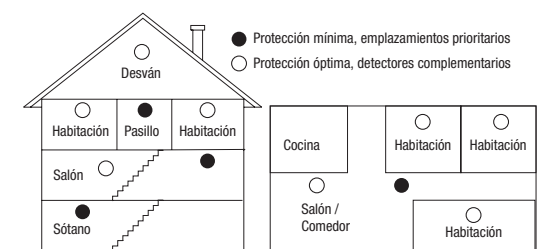
Algunos consejos sencillos

- Mantenga las cerillas y encendedores fuera del alcance de los niños.
- No fume en la cama.
- No sobrecargue los circuitos enchufando muchos consumidores en una misma toma.
- Respete las indicaciones de uso de los aparatos eléctricos o de calefacción.
- No intente arreglar la instalación eléctrica de su vivienda antes de llamar al técnico correspondiente.
- Tenga cuidado caliente aceite al fuego, y con las tostadoras.
- No utilice nunca alcohol o gasolina para encender o reavivar las brasas de una parrilla o el fuego de la chimenea.
- No guarde productos inflamables cerca de una fuente de calor.
- Revise regularmente sus instalaciones de gas y de electricidad.
- Desholline anualmente el conducto de la chimenea.
- Instale en su vivienda de un dispositivo de extinción apropiado, certificado, con un mantenimiento regular. Si dicho dispositivo es un extintor, colóquelo de modo que esté a mano y sin impedimentos de acceso.

Puesta en marcha, instalación y uso

Instalación – Emplazamiento

- Para una protección mínima: deberá instalarse un detector por planta, así como cada 7,5 m en los pasillos y habitaciones.
- Para una protección óptima: deberá instalarse un detector en cada habitación, en las escaleras, sótano y desván.



Verifique que la alarma se escuche en todas las habitaciones (especialmente con las puertas cerradas); si no, instale un detector adicional en cada habitación.

En el sótano, instale el detector de humo en la zona inferior de las escaleras.

En las viviendas con varios pisos, instale el detector en la segunda planta, en la zona superior de las escaleras. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo delante del detector (puerta, mueble, etc.).

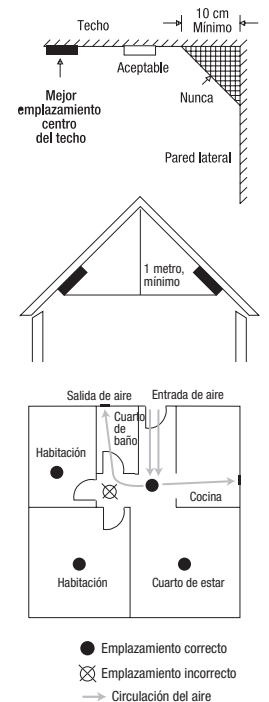
Instale el detector de humo lo más cerca posible del centro del techo; el detector nunca debe estar situado en los rincones (siempre a más de 10 cm de la pared y del techo).

Si la habitación está abuhardillada, instale el detector a 1 metro del punto más alto del techo.

¡ATENCIÓN! El detector de humo está diseñado para utilizarse exclusivamente en interiores. No puede instalarse, en ningún caso, en el exterior. Asimismo, está destinado exclusivamente para su uso en viviendas unifamiliares, y no puede instalarse en lugares colectivos, donde se requiere una instalación específica y conforme a la normativa en vigor.

Ubicaciones que se deben evitar

- Inmediatamente por debajo de los techos y en las esquinas de las habitaciones, el aire suele encontrarse estancado; por ello, estos



emplazamientos no son adecuados para la instalación de un detector, y no garantizan un funcionamiento correcto del dispositivo (véase la figura). Para obtener un funcionamiento normal, el detector deberá estar situado en la zona de circulación de aire.

- Asimismo, si el detector está instalado en lugares con humedad o cerca de un cuarto de baño, puede activarse indebidamente. Instale el detector a una distancia de al menos 3 m del cuarto de baño.

- Para evitar disparos indebidos de la alarma, instale el detector lejos de la cocina (al menos a 6 m de distancia).

- Para evitar disparos indebidos, procure que las habitaciones estén adecuadamente ventiladas.

- El detector no puede estar situado en lugares donde la temperatura ambiente sea inferior a 4°C ni superior a 38°C, ya que esto podría afectar su buen funcionamiento.

- El polvo o los insectos pueden acumularse delante de la cámara de detección, lo que altera el funcionamiento del aparato: para evitarlo, es importante que limpie regularmente la superficie del detector (véase MANTENIMIENTO).

- Los climatizadores, la calefacción y los ventiladores pueden impedir el buen funcionamiento del detector: sitúelo lejos de cualquiera de estos elementos.

- Los tubos fluorescentes emiten contaminación electrónica que puede afectar al buen funcionamiento del detector y provocar disparos indebidos: sitúe el detector lejos de este tipo de luces.

Montaje / Puesta en marcha

¡ATENCIÓN! Los detectores autónomos no pueden conectarse entre sí.

En condiciones normales de uso, el detector debe reemplazarse tras 10 años de utilización.

Pasos de la instalación

- Retire la base del detector girándola en sentido horario.
- Coloque la base del detector en el techo y marque con un lápiz la ubicación de los 2 tornillos de fijación.
- Taladre los 2 agujeros: diámetro 5 mm (proteja el detector del polvo de perforación).
- Inserte los tapones en los agujeros previamente perforados, luego atornille la base a la pared con los tornillos.
- Escriba la fecha de instalación en la parte posterior del producto, en el espacio provisto.
- Presione el botón de encendido (vea la imagen al lado) para encender el detector.
- Pruebe su detector (presione el botón "probar").

La luz roja debe parpadear rápidamente y el pitido debe sonar continuamente, lo que significa que el detector funciona correctamente. El detector cambia al modo de baja sensibilidad de detección, la luz indicadora se enciende brevemente cada 10 segundos más o menos. Después de 9 minutos, el detector vuelve automáticamente al modo de detección normal. También puede presionar el botón "prueba" para cancelar inmediatamente el modo de baja sensibilidad de detección.

Un volumen bajo o errático puede indicar que la alarma está defectuosa.

- Alinee la base y el detector, gírelo en sentido antihorario para arreglarlo.
- Compruebe que el detector esté conectado correctamente.



OFF



ON

Prueba / Comprobación de funciones / Modo silencioso

- Revise el funcionamiento del detector de humo una vez al mes: para ello, presione con firmeza el botón de prueba hasta que salte la alarma.
- Si el aparato está defectuoso, reemplácelo inmediatamente.
- Nunca intente probar el detector con una llama, podría dañar el aparato y causar destrozos importantes en la vivienda.

¡ATENCIÓN! La alarma puede dispararse a causa de vapores de cocina o de una nube de polvo; en estos casos, lo único que tendrá que hacer será ventilar la habitación y la alarma dejará de sonar. Nunca desconecte el detector para detener un disparo indebido. Si los disparos persisten, limpie el detector. No se sitúe cerca del detector mientras la alarma esté sonando: una exposición prolongada y continua puede afectar a su capacidad auditiva. El indicador luminoso rojo parpadea aproximadamente cada 344 segundos para indicar que el detector funciona correctamente. En el caso de que la alarma se accione, el indicador luminoso rojo parpadeará aproximadamente 1 vez por segundo).

Modo silencioso

Cuando suena la alarma, presione el botón de prueba para cambiar el detector al modo silencioso durante aproximadamente 9 minutos. La luz indicadora roja parpadea una vez cada 10 segundos. El detector saldrá automáticamente del modo silencioso después de 9 minutos. Si todavía hay humo en este momento, la alarma volverá a sonar. El modo silencioso puede activarse nuevamente.

¡ATENCIÓN! El detector está optimizado para minimizar las falsas detecciones. Antes de ingresar al modo silencioso, identifique el origen de la

detección y asegúrese de que no haya peligro.

¡PELIGRO! Cuando la alarma suena mientras no hay una prueba en curso, significa que se detecta humo. **¡SI LA SEÑAL DE ALARMA SONA, DÉLE TODA SU ATENCIÓN INMEDIATAMENTE Y ACTÚE!**

Descripción de los indicadores LED

- La luz indicadora roja parpadea aproximadamente cada 344 segundos para indicar que el detector funciona correctamente.
- La luz indicadora roja parpadea aproximadamente una vez por segundo: modo de prueba en progreso o humo detectado. La luz indicadora y la señal audible se detienen cuando se suelta el botón de prueba o cuando no hay más humo.
- La luz indicadora roja parpadea aproximadamente una vez cada 10 segundos: modo de detección silencioso activado
- La luz indicadora roja parpadea aproximadamente una vez cada 43 segundos con un pitido: advertencia de batería baja. Una pulsación larga en el botón de prueba detiene la alarma durante 8 horas. Después de este tiempo, la alarma se reactivará automáticamente.
- La alarma se activa cada 43 segundos: indicación de falla.
- La luz indicadora verde parpadea 3 veces rápidamente cada aproximadamente 43 segundos: modo de memorización de alarma. Este modo indica que la alarma se ha activado, se mantiene durante 24 horas. Al presionar el botón de prueba por primera vez cuando se activa la alarma, el detector cambia al modo de detección silenciosa. Al soltar el botón se cancela el modo de almacenamiento. Al presionar el botón de prueba nuevamente se inicia el modo de prueba.

Señal de batería baja

El detector de humo lo alerta de una batería baja con una señal audible y una luz de flash aproximadamente cada 43 segundos. Es hora de reemplazar su detector de humo. Esta señal se activa al menos durante los últimos 30 días de duración de la batería.

Mantenimiento

La eficacia del detector depende también de un buen mantenimiento. Limpie una vez al mes el polvo acumulado en la cámara de detección utilizando para ello el cepillo del aspirador; después, pase un trapo seco por la carcasa; asegúrese de que el trapo no deja pelusas en el detector. También asegúrese de que no haya obstáculos dentro de un radio de 0.5 m alrededor del detector que puedan interferir con la detección de humo.

¡ATENCIÓN! No pinte ni cubra el detector. No lo exponga al agua. PRECAUCIÓN, batería sellada - no reemplazable.

Características técnicas

Fuente de alimentación: 3VDC CP952434
Tensión umbral para advertencia de batería baja: 2,2V
Consumo de corriente (alarma / espera): ≤ 120mA / ≤ 2µA
Nivel de potencia acústica: ≥ 85dB/3m
Rango de temperatura: -10°C - +40°C
Índice de humedad: ≤ 95%HR
Fin de la vida útil: después de diez años de funcionamiento, la alarma suena 3 veces cada 43 segundos.
Suministrado con batería interna al dispositivo y no reemplazable.

Descripción de logotipos

Los productos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica. Procure utilizar las instalaciones específicas previstas para tratarlos.

Infórmese dirigiéndose a las autoridades locales o al minorista para conocer el camino a seguir en materia de reciclaje.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS/BATERÍAS:

Este símbolo indica que las pilas y acumuladores suministrados con este producto no deben tratarse como simples residuos domésticos. Para deshacerse de ellos con seguridad, puede devolverlos a su distribuidor o desecharlos en los puntos de recogida de baterías de los puntos de venta o en las instalaciones de eliminación de residuos de su ayuntamiento. Al final de la vida útil del aparato, retire las pilas.

HBF es miembro de una organización ecológica nacional.

Conforme a la(s) directiva(s) Europea(s) aplicable(s)

Únicamente uso interior

Producto cuyo embalaje está sujeto a una instrucción de clasificación para su reciclaje.

Descargar la declaración de rendimiento: <https://bit.ly/2LV9w67>

Distribuido por : H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE
Fabricado en China

Instrucciones para leer cuidadosamente y mantener.

PT Instruções de uso

O risco de incêndio Informação

Todos os anos, os incêndios domésticos fazem um grande número de vítimas. A temperatura do ar atinge 600°C em menos de 5 minutos. Com a detecção permanente, você é alertado rapidamente, podendo ganhar um tempo precioso.

Prepare a sua família a reagir em caso de incêndio

Preveja um plano de evacuação da sua casa indicando todas as portas e as janelas. Defina um percurso para cada membro da sua família (pelo menos 2 caminhos de saídas para cada divisão). Informe cada membro (nomeadamente os mais pequenos e os idosos) do procedimento a seguir em caso de incêndio e dos reflexos a adotar (familiarizar-se com o som do alarme, escolher um local exterior que servirá de ponto de encontro para toda a família em caso de incêndio). Faça um exercício de segurança regularmente com todos os membros da sua casa (por exemplo, de 6 em 6 meses).

O que fazer em caso de incêndio?

Mantenha-se calmo e telefone aos bombeiros (112).

Se estiver próximo da saída ou num piso inferior em relação aonde está situado o incêndio: saia.

Se estiver num piso superior em relação ao incêndio ou no mesmo andar:

- Feche todas as saídas.
- Se o fumo entrar por baixo da porta: regue-a e procure calafetá-la com toalhas molhadas.
- Se o fumo penetrar na divisão: desloque-se tão perto do solo quanto possível por baixo do fumo e cubra o nariz e a boca com um pano húmido.

Em caso de fogo sobre uma pessoa:

- Sobre si: rebole-se no chão.
- Sobre outra pessoa, enrol-a num cobertor ou outra roupa não sintética ou cubra-a.
- Nunca tente tirar as roupas queimadas: colam à pele

Os gestos que nunca deve fazer:

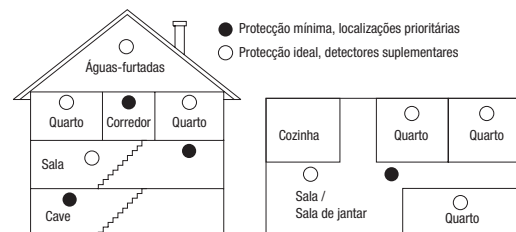
- Não deite água no óleo ou circuito elétrico a arder.
- Não enfrente o fumo.
- Não se atire pela janela.
- Não utilize o elevador.

Alguns conselhos simples

- Mantenha os fósforos ou isqueiros fora do alcance das crianças
- Não fume na cama.
- Não sobrecarregue os circuitos de uma mesma tomada elétrica.
- Respeite as instruções de utilização dos aparelhos de aquecer ou elétricos.
- Não mexa na sua instalação elétrica enquanto espera pelo reparador.
- Esteja atento ao óleo no lume e às torradeiras.
- Nunca utilize álcool ou gasolina para acender ou reavivar as brasas de um churrasco ou de um fogo de chaminé.
- Não guarde produtos inflamáveis próximos de uma fonte de calor.
- Faça controlar regularmente as suas instalações de gás e de electricidade.
- Faça limpar a sua conduta de chaminé todos os anos.
- Tenha em casa um dispositivo de extinção adequado, verificado e regularmente controlado. Se for um extintor, coloque num local de fácil acesso.

Comissionamento, instalação e uso Instalação - Localização

- Para uma proteção mínima: um detector por andar, bem como a cada 7,5 m nos corredores e divisões.
- Para uma proteção ideal: um detector em cada quarto, escadas, cave e águas-furtadas.

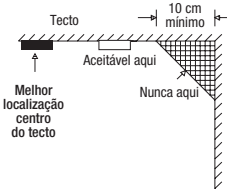


Controle em cada quarto se o alerta é audível (em particular com as portas fechadas), caso contrário instale um detector suplementar em cada quarto.

Para a cave, instale o detector de fumo por baixo das escadas.

Para as habitações com vários andares, instale o detector do andar ao cima das escadas. Verifique que não há nenhum obstáculo à frente do detector (porta, móvel, etc.).

Instale o detector de fumo ao mais perto possível do centro do tecto, o detector nunca deve ser instalado nos cantos (sempre no mínimo a 10 cm da parede o tecto).



Se a divisão for nas águas-furtadas, instale o detector a 1 m do ponto mais alto do tecto.

ATENÇÃO! O detector de fumo só pode ser utilizado no interior e nunca pode ser instalado no exterior. Destina-se exclusivamente para a utilização em habitação individual e não pode ser colocado em locais colectivos, que exigem uma instalação específica e em conformidade com as normas em vigor.

Posições a evitar

O ar estagnante situa-se muitas vezes sob os telhados e nos cantos das divisões, estes locais não são indicados para a instalação de um detector dado que não estaria em condições de funcionar correctamente (ver esquema ao lado). Deve ser colocado numa zona de circulação do ar para funcionar normalmente.

Um detector instalado em locais húmidos e junto das salas de água pode provocar accionamentos acidentais. Instale o detector a uma distância superior a 3 m da sala de banho

Para evitar os accionamentos acidentais do alarme, mantenha o detector afastado das cozinhas, no mínimo a 6 metros de distância.

Não se esqueça de ventilar correctamente as divisões para evitar accionamentos acidentais.

Tenha em atenção que o detector esteja em locais com uma temperatura ambiente que não seja inferior a 4°C nem superior a 38°C dado que poderia afectar o bom funcionamento.

O pó ou os insectos podem formar um depósito à frente da câmara de detecção que alterará o funcionamento, por isso é importante aspirar regularmente a superfície do detector (Ver MANUTENÇÃO).

Os climatizadores, aquecedores e ventiladores podem impedir o correcto funcionamento do detector, mantenha o detector afastado destas fontes.

As luminárias de tubo fluorescente emitem poluição eletrônica que pode prejudicar o funcionamento adequado do detector e causar disparos incómodos. Mantenha o detector longe desse tipo de luminária.

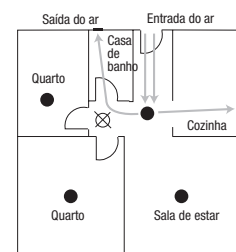
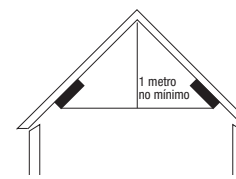
Montagem / Comissionamento

ATENÇÃO! Os detectores autónomos não podem ser ligados entre si.

Em condições normais de utilização, substitua o detector de fumo após 10 anos de utilização.

Etapas da instalação

- Retire a base do detector rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.
- Ponham a base do detector ao tecto, marquem ao lápis o lugar dos 2 parafusos de fixação.
- Coloque a base para que os 2 orifícios fiquem sobre a marcação anterior.
- Insira as cavilhas e, em seguida, os parafusos (fornecidos) nos orifícios 5,5 mm de diâmetro antes de fixar a base na parede.
- Insira com firmeza a pilha no seu compartimento
- Escreva na parte de trás do produto, no local da etiqueta prevista para tal, a data de instalação do detector.
- Comprobe o funcionamento do detector (prima o botão «teste») até ocorrer o accionamento dunha sinal sonora.
- Alinhe a base e o detector, faça deslizar as linguetas da base sob os ganchos de fixação do detector rodando-a no sentido contrário dos ponteiros do relógio para a fixar.
- Verifique que o detector está correctamente fixado na base.



● Localização correcta
⊗ Localização incorrecta
→ Circulação do ar



OFF



ON

Teste / Verificação de função / Modo silencioso

- Efectue o teste do detector de fumo um vez por mês premindo firmemente o botão de teste até ocorrer o accionamento do alarme.
- Se o produto estiver defeituoso, substitua-o imediatamente.
- Nunca tente testar o detector com uma chama, corre o risco de danificar o aparelho e de provocar danos graves à sua habitação.

ATENÇÃO! O alarme pode ser accionado igualmente por vapores de cozedura ou uma nuvem de pó, só nestes casos deve ventilar a divisão e o alarme parará. Nunca desligue o detector para parar os accionamentos acidentais. Se os accionamentos persistirem, limpe o detector. Não fique junto do detector quando o alarme estiver accionado, a exposição prolongada e frequente pode prejudicar a sua audição.

A luz indicadora vermelha pisca aproximadamente a cada 344 segundos para indicar que o detector está funcionando corretamente. Se o alarme for acionado, a luz indicadora vermelha pisca aproximadamente uma vez por segundo.

Modo silencioso

Quando o alarme tocar, pressione o botão de teste para mudar o detector para o modo silencioso por aproximadamente 9 minutos. A luz indicadora

vermelha pisca uma vez a cada 10 segundos. O detector sai automaticamente do modo silencioso após 9 minutos. Se ainda houver fumaça neste momento, o alarme tocará novamente. O modo silencioso pode ser ativado novamente. **ATENÇÃO!** O detector é otimizado para minimizar as falsas deteções. Antes de entrar no modo silencioso, identifique a origem da deteção e verifique se não há perigo.

PERIGO! Quando o alarme soa enquanto nenhum teste está em andamento, isso significa que é detectada fumaça. SE O SINAL DE ALARME SOAR, DÊ TODA A SUA ATENÇÃO IMEDIATAMENTE E ENTRE EM AÇÃO!

Descrição dos indicadores LED

- A luz indicadora vermelha pisca aproximadamente a cada 344 segundos para indicar que o detector está funcionando corretamente
- A luz indicadora vermelha pisca aproximadamente uma vez por segundo: modo de teste em andamento ou fumaça detectada. A luz indicadora e o sinal sonoro param quando o botão de teste é solto ou quando não há mais fumaça.
- A luz indicadora vermelha pisca aproximadamente uma vez a cada 10 segundos: modo de deteção silenciosa ativado
- A luz indicadora vermelha pisca aproximadamente uma vez a cada 43 segundos com um bipe: aviso de bateria fraca. Uma pressão longa no botão de teste interrompe o alarme por 8 horas. Após esse período, o alarme será reativado automaticamente.
- O alarme é ativado a cada 43 segundos: indicação de falha.
- A luz indicadora verde pisca três vezes rapidamente a cada aproximadamente 43 segundos: modo de memorização de alarme. Este modo sinaliza que o alarme foi acionado e é mantido por 24 horas. Uma primeira pressão no botão de teste quando o alarme é acionado muda o detector para o modo de deteção silenciosa. Soltar o botão cancela o modo de armazenamento. Pressionar o botão de teste novamente inicia o modo de teste.

Sinal de bateria fraca

O detector de fumaça alerta você para a baixa carga da bateria com um sinal sonoro e uma luz do flash aproximadamente a cada 43 segundos. É hora de substituir o seu detector de fumaça. Este sinal é ativado pelo menos durante os últimos 30 dias de duração da bateria.

Manutenção

A eficácia do detector depende de sua manutenção adequada. Aspire o pó que se depositou na frente da câmara de deteção uma vez por mês usando o bico da escova do aspirador de pó e passe um pano seco sobre a concha, verifique se o pano usado não deixa resíduos depósito no detector. Verifique também se não há obstáculos em um raio de 0,5 m ao redor do detector que possam interferir na deteção de fumaça. **ATENÇÃO!** Nunca pinte o detector, exponha-o à água ou cubra-o. CUIDADO, bateria selada - não substituível.

Dados técnicos

Fonte de alimentação: 3VDC CR123A
Tensão limite para aviso de bateria fraca: 2.2V
Consumo atual (Alarme / Em espera): ≤ 120mA / ≤ 2µA
Nível de potência sonora: ≥ 85dB / 3m
Faixa de temperatura: -10 ° C - + 40 ° C
Taxa de umidade: ≤ 95% RH
Fim da vida útil: após dez anos de operação, o alarme soa 3 vezes a cada 43 segundos.
Fornecido com bateria interna ao dispositivo e não substituível.

Descrição dos logotipos padrão

Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico.

Usar os meios específicos previstos para a sua reciclagem.

Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor para conhecer os trâmites a seguir em matéria de reciclagem.

ELIMINAÇÃO DAS PILHAS/BATERIAS:

Este símbolo indica que as pilhas e acumuladores fornecidos com este produto não devem ser tratados como meros resíduos domésticos. Para os eliminar de forma segura, pode devolvê-los ao seu revendedor ou eliminá-los nos pontos de recolha de pilhas das lojas com pontos de venda ou em estações de tratamento de resíduos da sua comunidade. No final da sua vida útil, remover as pilhas do aparelho.

HBF é membro de uma organização ecológica nacional

Em conformidade com a(s) diretiva(s) europeia(s) aplicável(eis)

Uso interior exclusivamente

Produto cuja embalagem está sujeita a uma instrução de triagem para reciclagem.

Baixar a declaração de desempenho: https://bit.ly/2LV9w67

Distribuído por H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE
Fabricado na China

Observe para ler atentamente e manter.

DE ————— Bedienungsanleitung

Brandgefahr Informationen

Findet alle 2 Minuten ein Hausbrand statt. In diesem Fall kann sich die Luft in weniger als 5 Minuten auf 600 °C erhitzen. Die durch die Rauchbildung verursachte mangelnde Sicht erschwert eine Evakuierung nach Ablauf dieser 5 Minuten. Mit dem Rauchmelder sparen Sie kostbare Zeit, in der Sie ihre Familie in Sicherheit bringen können.

Bereiten Sie Ihre Familie darauf vor, wie sie im Brandfall reagieren muss.

Erstellen Sie für Ihre Wohnung einen Evakuierungsplan, auf dem alle Türen und Fenster angegeben sind. Erstellen Sie für jedes Mitglied ihrer Familie einen Fluchtweg (mindestens 2 Fluchtwege pro Raum). Informieren Sie jedes Familienmitglied (besonders die Jüngsten und ältere Personen) über die Vorgehensweise im Brandfall und die richtigen Verhaltensweisen (sich mit dem Alarmsignal vertraut machen, einen Ort außerhalb der Wohnung vereinbaren, wo sich die ganze Familie im Falle eines Brandes treffen kann). Führen Sie mit allen in der Wohnung lebenden Personen regelmäßig eine Sicherheitsübung durch (zum Beispiel alle 6 Monate).

Was ist im Brandfall zu tun?

Bleiben Sie ruhig und rufen Sie die Feuerwehr (Deutschland: 112). Befinden Sie sich in der Nähe des Ausgangs oder in einem Stockwerk unter der Brandetage: Verlassen Sie das Haus. Befinden Sie sich ein Stockwerk über der Brandetage oder auf dem gleichen Stockwerk:

- Schließen Sie alle Ausgänge.
- Dringt der Rauch unter der Tür ein: Berieselt Sie sie mit Wasser und legen Sie feuchte Tücher darauf.
- Dringt der Rauch in das Zimmer ein: Kriechen Sie am Boden unter dem Rauch entlang und bedecken Sie sich Nase und Mund mit einem feuchten Taschentuch.

Wenn eine Person Feuer gefangen hat:

- Wenn Sie selbst brennen, rollen Sie sich auf dem Boden.
- Wenn eine andere Person brennt, wickeln Sie sie in eine nicht synthetische Decke oder ein nicht synthetisches Kleidungsstück ein und bedecken Sie sie.
- Versuchten Sie niemals, verbrannte Kleidung zu entfernen: Sie klebt an der Haut fest.

Was Sie nie tun dürfen:

- Gießen Sie kein Wasser auf brennendes Öl oder eine brennende Schaltung.
- Bewegen Sie sich nicht im Rauch.
- Springen Sie nicht aus dem Fenster.
- Benutzen Sie keinesfalls den Fahrstuhl.

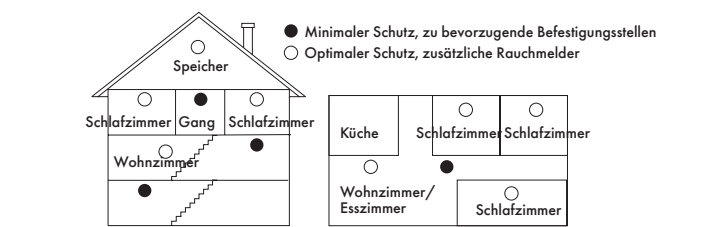
Einfache Tipps

- Legen Sie Streichhölzer und Feuerzeuge außer Reichweite von Kindern.
- Rauchen Sie nicht im Bett.
- Überlasten Sie nicht den Stromkreis ein und derselben Steckdose.
- Beachten Sie die Benutzungshinweise für Heiz- oder Elektrogeräte.
- Versuchen Sie nicht, Ihre Elektroinstallation selbst zu reparieren, sondern warten Sie auf den Elektriker.
- Seien Sie vorsichtig beim Kochen mit Öl und bei der Benutzung von Toastern.
- Versuchen Sie nie, die Glut im Grill oder das Feuer im Kamin mit Alkohol oder Benzin anzuzünden oder zu entfachen.
- Lagern Sie keine entzündlichen Produkte in der Nähe von Wärmequellen.
- Lassen Sie Ihre Gas- und Elektroinstallationen regelmäßig warten.
- Lassen Sie Ihren Schornstein jedes Jahr reinigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie eine geeignete Löschvorrichtung zu Hause haben und diese regelmäßig geprüft und gewartet wird. Handelt es sich um einen Feuerlöscher, lassen Sie ihn in Reichweite und sorgen Sie für einen ungehinderten Zugang.

Inbetriebnahme, Installation und Benutzung

Installation – Befestigungsstellen

- Für minimalen Schutz: ein Feuermelder pro Stockwerk sowie alle 7,5 m in den Gängen und Räumen.
- Für optimalen Schutz: ein Feuermelder in jedem Zimmer, im Treppenhaus,



Untergeschoss und auf dem Speicher. Kontrollieren Sie in jedem Zimmer, ob der akustische Alarm zu hören ist (insbesondere bei geschlossenen Türen), ansonsten einen zusätzlichen Feuermelder in jedem Zimmer installieren.

Installieren Sie den Rauchmelder im Untergeschoss unter der Treppe. Installieren Sie den Rauchmelder in mehrstöckigen Wohnungen im zweiten Stock oberhalb der Treppe.

Vergewissern Sie sich, dass sich vor dem Rauchmelder kein Hindernis befindet (Tür, Möbelstück usw.).

Hat der Raum Dachsrägen, installieren Sie den Rauchmelder 1 m vom höchsten Punkt der Decke entfernt.

ACHTUNG! Der Rauchmelder ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt und darf auf keinen Fall im Außenbereich installiert werden. Er darf ausschließlich in privaten Wohnungen, und nicht in gemeinschaftlichen Orten benutzt werden. Für diese sind spezielle Installationen in Übereinstimmung mit den geltenden Normen erforderlich.

Befestigungsstellen, die Sie vermeiden sollten

- Stehende Luft befindet sich oft direkt unter den Dächern und in den Ecken der Räume. Diese Stellen sind nicht für eine Installation des Rauchmelders geeignet, da dieser dort nicht richtig funktionieren kann (siehe nebenstehende Abbildung). Um normal funktionieren zu können, muss er in Bereichen befestigt werden, in denen die Luft zirkulieren kann.
- Wird ein Rauchmelder an einem feuchten Ort oder in der Nähe von Bädern installiert, kann dies zur ungewollten Aktivierung führen. Befestigen Sie den Rauchmelder mindestens 3 m vom Bad entfernt.
- Damit sich der Alarm des Rauchmelders nicht unbegründet auslöst, achten Sie darauf, ihn in mindestens 6 Meter Entfernung von der Küche zu befestigen. Denken Sie daran, Ihre Räume immer gut zu lüften, damit der Rauchmelde nicht unbegründet aktiviert wird.
- Achten Sie darauf, dass sich der Rauchmelder in einer Umgebungstemperatur von über 4 °C und unter 38 °C befindet, das sonst der einwandfreie Betrieb beeinträchtigt werden könnte.
- Staub oder Insekten können sich in der Detektionskammer ansammeln, was dem Betrieb beeinträchtigen kann. Aus diesem Grund ist es wichtig, die Oberfläche des Rauchmelders regelmäßig abzusaugen (siehe WARTUNG).
- Klimaanlage, Heizungen und Lüfter können den einwandfreien Betrieb des Rauchmelders beeinträchtigen. Halten Sie den Rauchmelder fern von diesen Quellen.

- Leuchtstofflampen verursachen Elektromog, der den einwandfreien Betrieb des Rauchmelders beeinträchtigen und zu unbegründeter Aktivierung führen kann. Halten Sie den Rauchmelder von dieser Art von Leuchte fern.

Montage/Inbetriebnahme

ACHTUNG! Autonome Rauchmelder können nicht untereinander verbunden werden. Ersetzen Sie den Rauchmelder unter normalen Gebrauchsbedingungen nach 10 Jahren.

Installationsschritte

- Drehen Sie den Sockel des Rauchmelders im Uhrzeigersinn ab.
- Legen Sie den Sockel des Rauchmelders an die Decke und kennzeichnen Sie mit einem Stift die Öffnungen der 2 Befestigungsschrauben.
- Bohren Sie die 2 Löcher: Durchmesser 5 mm Millimeter (Schützen Sie den Rauchmelder vor Bohrstaub).
- Führen Sie die Dübel in die zuvor gebohrten Löcher ein, und schrauben Sie den Sockel mithilfe der Schrauben an der Wand fest.
- Tragen Sie auf der Rückseite des Produkts an der dafür vorgesehenen Stelle das Installationsdatum ein.
- Drücken Sie auf die Aktivierungstaste (siehe nebenstehendes Bild), um den Rauchmelder einzuschalten.
 - Testen Sie Ihren Rauchmelder (drücken Sie die „Test“-Taste). Die rote Kontrollleuchte muss schnell aufblinken und der Rauchmelder muss ein kontinuierliches akustisches Signal aussenden, was bedeutet, dass der Rauchmelder einwandfrei funktioniert. Der Rauchmelder wechselt in den Modus für geringe Detektionsempfindlichkeit, die Kontrollleuchte leuchtet ungefähr alle 10 Sekunden kurz auf. Nach 9 Minuten stellt sich der Rauchmelder automatisch wieder auf den normalen Detektionsmodus zurück. Sie können aber auch erneut auf die „Test“-Taste drücken, um den Modus für geringe Detektionsemp-

findlichkeit aufzuheben.

Eine geringe Lautstärke oder ein verzerrter Klang können darauf hinweisen, dass der Alarm defekt ist.

- Richten Sie Sockel und Rauchmelder aufeinander aus und drehen Sie den Sockel entgegen dem Uhrzeigersinn wieder ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Rauchmelder richtig befestigt ist.

Test / Funktionskontrolle / Stummschaltung

- Testen Sie den Rauchmelder einmal pro Monat, indem sie so lange fest auf die Test-Taste drücken, bis der Alarm ausgelöst wird.
- Testen Sie den Rauchmelder auch, wenn Sie aus dem Urlaub zurückkommen oder längere Zeit nicht zu Hause waren.
- Sollte das Produkt defekt sein, tauschen Sie es umgehend aus.
- Versuchen Sie niemals, den Rauchmelder mit einer offenen Flamme zu testen. Das Gerät könnte dabei beschädigt werden.

ACHTUNG! Der Alarm kann auch durch Kochdünste oder eine Staubwolke ausgelöst werden. Lüften Sie in diesem Fall ausnahmsweise den Raum und der akustische Alarm wird wieder aufhören. Deaktivieren Sie niemals den Rauchmelder, um unbegründete Aktivierungen zu stoppen. Sollten diese Aktivierungen weiterhin auftreten, den Rauchmelder reinigen. Bleiben Sie nicht in der Nähe des Rauchmelders, wenn der Alarm aktiviert wird. Eine längere oder häufige Lärmexposition kann Ihrem Gehör schaden.

Die rote Kontrollleuchte blinkt ungefähr alle 344 Sekunden, um den einwandfreien Betrieb des Rauchmelders anzuzeigen. Sollte sich der Alarm auslösen, blinkt die rote Kontrollleuchte ungefähr 1 Mal pro Sekunde.

Stummschaltung

Ist der Alarm aktiviert, auf die Test-Taste drücken, um den Rauchmelder für ca. 9 Minuten auf stumm zu schalten. Die rote Kontrollleuchte blinkt alle 10 Sekunden 1 Mal. Der Rauchmelder beendet die Stummschaltung automatisch nach 9 Minuten. Ist zu diesem Zeitpunkt immer noch Rauch im Raum, wird der Alarm erneut ausgelöst. Die Stummschaltung kann erneut aktiviert werden.

ACHTUNG! Der Rauchmelder ist so ausgelegt, dass Fehlaktivierungen auf ein Minimum reduziert werden. Bevor Sie in den Stummschaltmodus wechseln, finden Sie die Ursache der Aktivierung heraus und vergewissern Sie sich, dass keine Gefahr besteht. **GEFAHR!** Wird der Alarm ausgelöst, obwohl kein Test in Gang ist, bedeutet dies, dass Rauch erkannt wurde. REAGIEREN UND HANDELN SIE, SOBALD SIE EIN ALARMSIGNAL HÖREN!

Beschreibung der LED-Kontrollleuchten

- Die rote Kontrollleuchte blinkt ungefähr alle 344 Sekunden auf, um den einwandfreien Betrieb des Rauchmelders anzuzeigen.
- Die rote Kontrollleuchte blinkt ungefähr 1 Mal pro Sekunde auf: der Testmodus wurde aktiviert oder es wurde Rauch erkannt. Kontrollleuchte und akustisches Signal gehen aus, wenn die Test-Taste losgelassen wird oder kein Rauch mehr vorhanden ist.
- Die rote Kontrollleuchte blinkt ungefähr 1 Mal alle 10 Sekunden: Stummschaltmodus aktiviert
- Die rote Kontrollleuchte blinkt ungefähr 1 Mal alle 43 Sekunden und sendet ein kurzes akustisches Signal aus: Warnung niedriger Batteriestand. Durch einen langen Druck auf die Test-Taste kann der Alarm 8 Stunden lang ausgesetzt werden. Nach Ablauf dieser Zeit aktiviert sich der Alarm automatisch.
- Der Alarm aktiviert sich alle 43 Sekunden: Hinweis auf eine Störung.
- Die grüne Kontrollleuchte blinkt ungefähr alle 43 Sekunden 3 Mal kurz hintereinander auf: Alarmspeichermodus. Dieser Modus verweist darauf, dass der Alarm ausgelöst wurde. Er wird 24 Stunden lang aufrechterhalten. Ein erster Druck auf die Prüftaste beim Auslösen des Alarms schaltet den Melder in den stummen Detektionsmodus. Wenn Sie die Taste loslassen, wird der Speichermodus deaktiviert. Durch erneutes Drücken der Test-Taste wird der Testmodus gestartet.

Signal für schwache Batterie

Der Rauchmelder verweist mit einem akustischen Signal und einem Lichtblitz etwa alle 43 Sekunden darauf, dass die Batterie schwach ist. Jetzt sollten Sie Ihren Rauchmelder austauschen. Dieses Signal ist mindestens für die letzten 30 Tage der Batterielebensdauer aktiv.

Wartung

Die Effizienz des Rauchmelders hängt von seiner guten Wartung ab. Saugen Sie einmal im Monat den Staub, der sich vor der Detektionskammer abgesetzt hat, mit der Bürstendüse des Staubsaugers ab und wischen Sie die Schale mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass das verwendete Tuch keine Ablagerungen auf dem Detektor hinterlässt. Stellen Sie sicher, dass sich in einem Radius von 0,5 m um den Detektor herum keine Hindernisse befinden, die die Rauchdetektion behindern könnten. **ACHTUNG!** Der Rauchmelder darf weder überstrichen, Wasser ausgesetzt noch bedeckt werden. VORSICHT, versiegelte Batterie - nicht austauschbar.

Technische Daten

Stromversorgung: 3VDC CP952434
Schwellenwertspannung für die Warnung bei niedrigem Batteriestand: 2,2V
Stromverbrauch (Alarm / Standby): ≤ 120mA / ≤ 2µA
Schalleistungspegel: ≥ 85dB/3m
Temperaturbereich: -10°C – +40°C
Feuchtigkeitsgehalt: ≤ 95%RH

DBD05A_IM_20200526 A4

520045-20200924

Ende der Lebensdauer: nach zehn Jahren Betrieb ertönt der Alarm 3 Mal etwa alle 43 Sekunden.

Lieferung mit geräteinterner Batterie und nicht austauschbar

Beschreibung der Standardsymbole

Allelektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen gesondert entsorgt werden.

Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder dem Händler nach der Vorgehensweise zum Recycling.

ENTSORGUNG VON BATTERIEN/AKKUMULATOREN:

Dieses Symbol verweist darauf, dass die mit dem Produkt mitgelieferten Batterien und Akkumulatoren nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Eine sichere Entsorgung erfolgt über deren Abgabe bei Ihrem Händler, an den Batteriesammelstellen in den Verkaufsstellen oder beim Entsorgungsbetrieb Ihrer Gemeinde.

Denken Sie daran, die Batterien aus Ihrem ausgedienten Gerät zu entfernen.

HBF ist Mitglied einer nationalen Öko-Organisation

Gemäß der oder den geltenden EU-Richtlinien

Benutzung ausschließlich im Innenbereich

Produkt, dessen Verpackung Angaben zur Sortierung für den Recyclingprozess aufweist

Download der Leistungserklärung: <https://bit.ly/2LV9w67>

Vertrieben von: H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANKREICH
Hergestellt in China

Beachten Sie, sorgfältig zu lesen und zu behalten.

NL Handleiding

Brandrisico Informatie

Is er elke 2 minuten een huisbrand. In dit geval kan de lucht in minder dan 5 minuten een temperatuur van 600°C bereiken en het gebrek aan zichtbaarheid omwille van de rook maakt het erg moeilijk om nog te evacueren na deze 5 minuten.

Met een rookmelder kunt u kostbare tijd besparen om uw gezin buiten gevaar te brengen.

Bereid uw familie voor om te reageren in geval van brand

Voorzie een evacuatieplan en duid alle deuren en ramen in uw huis aan. Stel een routebeschrijving op voor elk gezinslid (minstens 2 vluchtwegen voor elke kamer). Informeer elk lid (vooral de jongsten en de ouderen) over welke procedures ze moeten volgen in geval van brand en welke gewoontes ze moeten aanleren (zorg ervoor dat u het geluid van het alarm herkent, kies een buitenplaats waar de hele familie elkaar kan ontmoeten in geval van brand). Voer regelmatig een veiligheidsoefening uit met alle leden van het gezin (bijvoorbeeld om de 6 maanden).

Wat moet u doen in geval van brand?

Blijf kalm en bel de brandweer (112).

Als u in de buurt van de uitgang bent of in een verdieping onder die waar het vuur is: ga naar buiten.

Als u zich op een hogere verdieping bevindt dan die waar een brand is of op dezelfde verdieping:

- Sluit alle uitgangen af.
- Als er rook onder de deur begint te komen: besproei de deur met water en sluit hem af met natte doeken.
- Als er rook in de kamer komt: kruip over de vloer onder de rook en bedek uw neus en mond met een vochtige zakdoek.

Indien een persoon vuur heeft gevat:

- Uzelf: rol op de vloer.
- Anderen, rol de persoon in een deken of niet-synthetische kleding of bedek hem.
- Probeer nooit om verbrande kleding te verwijderen, want deze blijft aan de huid kleven.

Wat mag u nooit doen?

- Gooi geen water op olie of een brandend elektrisch circuit.
- Troitseer nooit de rook.
- Spring niet uit het raam.
- Neem nooit de lift.

Enkele tips:

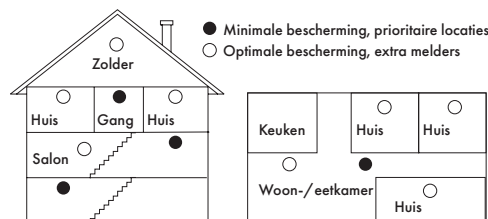
- Bewaar lucifers en aanstekers buiten het bereik van kinderen.

- Rook niet in bed.
- Overbelast de circuits van eenzelfde stopcontact niet.
- Volg de instructies bij verwarmingstoestellen of elektrische apparaten.
- Werk niet zelf aan uw elektrische installatie, terwijl u op de reparateur wacht.
- Wees voorzichtig met olie op het vuur en broodroosters.
- Gebruik nooit alcohol of benzine om een barbecue of open haard aan te steken of opnieuw te ontsteken.
- Bewaar geen brandbare producten in de buurt van een warmtebron.
- Onderhoud regelmatig uw gas- en elektriciteitsinstallaties.
- Laat jaarlijks uw schoorsteenkanaal vegen.
- Zorg voor een geschikt, gecontroleerd en regelmatig onderhouden blusapparaat in uw huis. Als het een brandblusser is, plaats hem dan binnen handbereik met gemakkelijke toegang.

Inbedrijfstelling, installatie en gebruik

Installatie – Plaatsing

- Voor een minimale beveiliging: één melder per verdieping en elke 7,5 m in gangen en kamers.
- Voor optimale bescherming: één melder in elke kamer, trap, kelder en zolder.



Controleer in elke kamer of het alarm hoorbaar is (vooral bij gesloten deuren), anders moet u in elke kamer een extra melder installeren.

Installeer de rookmelder voor de kelder onderaan de trap.

In woningen met meerdere verdiepingen installeert u de melder op de tweede verdieping bovenaan de trap.

Zorg ervoor dat er geen obstakels voor de melder staan (deur, meubilair, enz.).

Als de kamer zolder is, installeer dan de melder op 1 m van het hoogste punt van het plafond.

LET OP! De rookmelder is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd. De rookmelder is alleen voor eengezinswoningen en mag niet worden geïnstalleerd in gemeenschappelijke ruimtes, die een speciale installatie vereisen volgens de huidige normen.

Te vermijden posities

- Stilstaande lucht bevindt zich vaak onder daken en in de hoeken van ruimtes zijn deze locaties niet geschikt om een melder te installeren, want dat zou de werking belemmeren (zie het schema hiernaast).

Het moet in de luchtcirculatiezone worden geplaatst om een normale werking te hebben.

- Een melder die op vochtige plaatsen en in de buurt van badkamers is geïnstalleerd, kan valse alarmen geven. Installeer de melder op een afstand van minstens 3 meter van de badkamer.

- Om vals alarm te voorkomen, moet de melder op minstens 6 meter verwijderd zijn van de keuken.

- Denk er altijd aan om uw kamers te ventileren om ongewenste activering te vermijden.

- Zorg ervoor dat de melder zich op plaatsen bevindt waar de omgevingstemperatuur niet lager is dan 4°C of hoger dan 38°C, wat de correcte werking kan beïnvloeden.

- Stof of insecten kunnen een afzetting vormen voor de sensorkamer die de werking ervan beïnvloedt, dus het is belangrijk om het oppervlak van de melder regelmatig te stofzuigen (zie ONDERHOUD).

- Airconditioners, verwarmingstoestellen en ventilatoren kunnen de werking van de melder verhinderen, dus houd de melder uit de buurt van deze bronnen.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

- Verlichtingsarmaturen met TL-buizen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

gingsschroeven met een potlood.

• Boor de 2 gaten: diameter 5 mm (bescherm de melder tegen stof tijdens het boren).

• Steek de pluggen in de eerder geboorde gaten en bevestig de sokkel met de schroeven tegen de wand.

• Schrijf de installatiedatum op de achterzijde van het product, op de daarvoor bestemde ruimte.

• Druk op de aan/uit-knop (zie afbeelding hiernaast) om de melder in te schakelen.

• Test uw melder (druk op de "test"-knop). Het rode controlelampje moet snel knipperen en het geluidssignaal moet continu klinken, wat betekent dat de melder goed werkt. De melder gaat in de lage detectiegevoeligheidsmodus, het indicatielampje gaat om de 10 seconden of zo kortstondig aan. Na 9 minuten keert de melder automatisch terug naar de normale detectiemodus. U kunt ook opnieuw op de "test"-knop drukken om de modus voor lage detectiegevoeligheid onmiddellijk te annuleren.

Een laag of onregelmatig geluidsvolume kan erop wijzen dat het alarm defect is.

• Lijn de sokkel uit met de melder, draai tegen de klok in om vast te maken.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

• Controleer of de melder goed is bevestigd.

eenmaal per maand met de borstelmond van de stofzuiger het stof op dat zich voor de detectiekamer heeft afgezet en veeg vervolgens de behuizing af met een droge doek. Let erop dat de gebruikte doek geen afzettingen op de melder achterlaat.

Zorg er ook voor dat er geen obstakels binnen een straal van 0,5 m rond de melder zijn die de rookdetectie kunnen verstoren.

LET OP! Verf nooit de melder, stel die niet bloot aan water en dek hem niet af.

LET OP, verzegelde batterij - niet vervangbaar:

Technische eigenschappen

Voeding: 3VDC / CP952434

Drempelspanning voor lage batterijwaarschuwing: 2,2 V

Huidig verbruik (Alarm / Stand-by): ≤ 120 mA / ≤ 2 µA

Geluidsniveau: ≥ 85 dB/3 m

Temperatuurbereik: -10 °C – +40 °C

Vochtgehalte: ≤ 95% RV

Levensduur: na een werking van 10 jaar klinkt het alarm 3 keer ongeveer elke 43 seconden.

Geleverd met interne batterij in het apparaat en niet vervangbaar:

Beschrijving van de gestandaardiseerde logo's

Gebruikte elektrische apparaten mogen niet afgevoerd worden met het huisvuil. Gebruik de gepaste voorzieningen om deze af te voeren.

Richt u tot de lokale overheid of de distributeur voor meer informatie over hoe deze producten moeten worden gerecycled.

AFVOERING VAN BATTERIËN/ACCU'S:

Dit symbool geeft aan dat de batterijen en accu's die bij dit product worden geleverd, niet mogen worden behandeld als louter huishoudelijk afval.

Om ze op een veilige manier af te voeren, kunt u ze terugbrengen naar uw dealer of ze afvoeren bij de inzamelpunten voor batterijen in verkooppunten of bij de afvaldepots van uw gemeenschap.

Vergeet niet de batterijen te verwijderen aan het einde van de levensduur van uw apparaat.

HBF is lid van een landelijke eco-organisatie

Voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijn(en)

Enkel voor gebruik binnenshuis

Product waarvan de verpakking onderworpen is aan een sorteerinstructie voor recycling.

Download de prestatieverklaring: <https://bit.ly/2LV9w67>

Verdeeld door: H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANKRIJK
Geproduceerd in China

Let goed op om te lezen en te bewaren

PL Instrukcja obsługi

Zagrożenie pożarowe

Informacje

Pożar domu wybucha co 2 minuty. W takim przypadku powietrze może osiągnąć temperaturę 600°C w mniej niż 5 minut, a po upływie 5 minut brak widoczności spowodowany dymem utrudnia ewakuację. Czujnik dymu pozwala uzyskać cenny czas, aby bezpiecznie wyprowadzić całą rodzinę.

Przygotuj swoją rodzinę do szybkiej reakcji na pożar

Stwórz plan ewakuacji mieszkania, oznaczając wszystkie drzwi i okna. Ustal trasę dla każdego członka rodziny (co najmniej 2 drogi ewakuacji z każdego pomieszczenia). Poinformuj wszystkich członków rodziny (szczególnie najmłodszych i najstarszych) o procedurze postępowania w przypadku pożaru i czynnościach do wykonania (oswój się z dźwiękiem alarmu, wybierz miejsce na zewnątrz, w którym cała rodzina będzie mogła się zebrać w razie wybuchu pożaru). Przeprowadzaj regularnie ćwiczenia bezpieczeństwa z udziałem wszystkich mieszkańców (na przykład co 6 miesięcy).

Postępowanie w przypadku pożaru

Zachowaj spokój i wezwij straż pożarną (998).

Jeśli jesteś w pobliżu wyjścia lub na kondygnacji poniżej miejsca pożaru: wyjdź.

Jeśli jesteś na kondygnacji powyżej lub na tej samej co miejsce pożaru:

- Zamknij wszystkie wyjścia.
- Jeśli dym zaczyna przedostawać się pod drzwiami, polej je wodą i uszczelnij zmoczonymi materiałami.
- Jeśli dym przedostanie się do pomieszczenia: czołgaj się pod dymem i zakryj nos i usta wilgotną chusteczką.

DBD05A_IM_20200526 A4

520045-20200924

W przypadku zapalenia się odzieży na osobie:

- Na Tobie: tocz się po ziemi.
- Na innej osobie, owiń osobę poszkodowaną w koc lub odzież niesyntetyczną lub przykryj ją.
- Nie próbuj zdejmować spalonej odzieży: przykleja się do skóry.

Rzeczy, których nie należy robić:

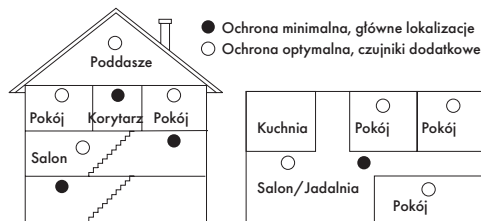
- Nie polewaj wodą płonącego oleju lub instalacji elektrycznej.
- Nie lekceważ dymu.
- Nie wyskakuj przez okno.
- Nie wsiadaj do windy.

Kilka prostych wskazówek

- Trzymaj zapalki i zapalniczki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pal w łóżku.
- Nie przeciążaj instalacji elektrycznej, korzystając tylko z jednego gniazda elektrycznego.
- Przestrzegaj zaleceń dotyczących użytkowania urządzeń grzewczych lub elektrycznych.
- Nie próbować naprawiać instalacji elektrycznej podczas oczekiwania na serwisanta.
- Uważaj na olej w pobliżu otwartego płomienia i tosterów.
- Nie używaj alkoholu lub benzyny do rozpalamia lub podsywania żaru grilla lub kominka.
- Nie przechowuj produktów łatwopalnych w pobliżu źródła wysokiej temperatury.
- Przeprowadzaj regularne przeglądy instalacji gazowej i elektrycznej.
- Czyść przewód kominowy co najmniej raz w roku.
- Wyposaż się w odpowiedni system gaśniczy, regularnie sprawdzany i konserwowany. Jeżeli jest to gaśnica, należy przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu.

Uruchomienie, instalacja i użytkowanie Instalacja – Lokalizacja

- Ochrona minimalna: jeden czujnik na kondygnację, co 7,5 m w korytarzach i pomieszczeniach.
- Optymalna ochrona: jeden czujnik w każdym pokoju, na schodach, w piwnicy i na poddaszu.



Sprawdź w każdym pokoju, czy słychać alarm (szczególnie przy zamkniętych drzwiach). Jeżeli nie, zainstaluj dodatkowy czujnik w każdym pokoju.

W przypadku piwnicy, zainstaluj czujnik dymu na dole schodów.

W domach wielopiętrowych zainstaluj czujnik 2. piętra na szczycie schodów. Upewnij się, że w przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód (drzwi, meble itp.).

Jeżeli pomieszczenie znajduje się na poddaszu, zainstaluj czujnik w odległości 1 metra od najwyższego punktu sufitu.

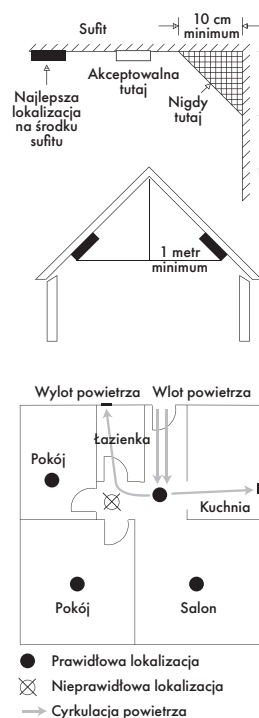
UWAGA! Czujnik dymu jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go instalować na zewnątrz. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku w domach prywatnych i nie może być stosowany w wielorodzinnych budynkach mieszkalnych, które wymagają szczególnej instalacji, zgodnej z obowiązującymi normami.

Miejsca, których należy unikać

- Ze względu na częsty brak ruchu powietrza pod dachem i w rogach pomieszczeń, miejsca te są przeciwwskazane do zainstalowania czujnika, który nie będzie mógł prawidłowo funkcjonować (patrz rysunek obok).

Należy go zainstalować w miejscu cyrkulacji powietrza, aby zagwarantować jego prawidłowe działanie.

- Czujnik zainstalowany w wilgotnych miejscach i w pobliżu łazienki może powodować nieoczekiwane uruchomienie alarmu. Zainstaluj czujnik co najmniej 3 m od łazienki.



- Aby uniknąć nieoczekiwanego uruchomienia alarmu, należy instalować czujnik w odległości co najmniej 6 metrów od kucharek.

- Pamiętaj o zapewnieniu prawidłowej wentylacji pomieszczeń, aby uniknąć nieoczekiwanego uruchomienia alarmu.

- Czujnik należy instalować w pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia nie jest niższa niż 4°C i nie przekracza 38°C, co mogłoby mieć negatywny wpływ na jego prawidłowe działanie.

- Kurz oraz owady mogą tworzyć osad przed komorą wykrywania, co może zakłócić jego prawidłowe działanie. Dlatego ważne jest regularne odkurzanie powierzchni czujnika (patrz KONSERWACJA).

- klimatyzatory, urządzenia grzewcze i wentylatory mogą uniemożliwić prawidłowe działanie czujnika. Dlatego czujnik należy instalować w pewnej odległości od tych urządzeń.

- Oprawy z lampami fluorescencyjnymi emitując zanieczyszczenia elektro-niczne, które mogą zakłócać prawidłowe funkcjonowanie czujnika i powodować nieoczekiwane uruchomienie alarmu. Montować czujnik w pewnej odległości o tego typu opraw oświetleniowych

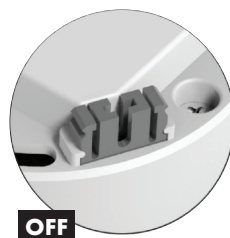
Montaż / Uruchomienie

UWAGA! Czujniki autonomiczne nie mogą być ze sobą łączone.

W normalnych warunkach użytkowania, należy wymienić czujnik po 10 latach użytkowania.

Etapy instalacji

- Zdjąć podstawę czujnika, przekręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Przyłożyć podstawę czujnika do sufitu i zaznaczyć ołówkiem miejsca na 2 śruby mocujące.
- Wywiercić 2 otwory: średnica 5 mm (zabezpiecz czujnik przed kurzem podczas wiercenia).
- Włożyć kołki do wywierconych otworów, a następnie przykręcić podstawę za pomocą śrub.
- Z tyłu produktu napisz datę instalacji.
- Naciśnij przycisk zasilania (patrz rysunek obok), aby włączyć czujnik.
- Przetestuj czujnik (naciśnij przycisk „test”). Czerwona kontrolka powinna szybko migać, a sygnał dźwiękowy powinien być ciągły, co oznacza, że czujnik działa prawidłowo. Czujnik przełącza się w tryb niskiej czułości wykrywania, kontrolka zapala się na krótko co około 10 sekund. Po 9 minutach, czujnik automatycznie powraca do normalnego trybu wykrywania. Możesz także nacisnąć przycisk „test”, aby od razu anulować tryb niskiej czułości wykrywania.
- Niskie natężenie dźwięku lub nieregularny alarm może sygnalizować uszkodzenie czujnika.
- Przyłóż czujnik do podstawy, a następnie przekręć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby go zamocować.
- Sprawdź, czy czujnik jest właściwie zamocowany.



Test / Kontrola działania / Tryb cichy

- Przeprowadzaj test czujnika dymu raz w tygodniu, poprzez naciśnięcie przycisku testowego, aż do uruchomienia alarmu.
- Po każdej wymianie baterii, sprawdź prawidłowe działanie urządzenia alarmowego za pomocą urządzenia testowego.
- Sprawdź również czujnik po powrocie z wakacji lub po długim okresie nieobecności.
- W przypadku uszkodzonego produktu, wymień go natychmiast.
- Nie testować czujnika płomieniem, ponieważ można go uszkodzić.

UWAGA! Włączenie alarmu może być również spowodowane oparami kuchennymi lub chmurą kurzu. W takim przypadku należy przewietrzyć pomieszczenie, aby wyłączyć alarm. Nigdy nie odłączaj czujnika w celu wyłączenia nieoczekiwanego alarmu. Jeżeli alarm włącza się cały czas, należy wyczyścić czujnik. Nie przebywać blisko czujnika z włączonym alarmem. Zbyt długie i częste narażenie na alarm może mieć negatywny wpływ na słuch. Czerwona kontrolka miga co około 344 sekundy, sygnalizując prawidłowe działanie czujnika. W przypadku włączenia alarmu, czerwona kontrolka miga co około 1 sekundę.

Tryb cichy

Po włączeniu alarmu, naciśnij przycisk testowy, aby przełączyć czujnik w tryb cichy na około 9 minut. Czerwona kontrolka przycisku miga 1 raz na 10 sekund. Po upływie 9 minut, czujnik automatycznie przełączy się do trybu normalnego. Jeżeli dym będzie nadal obecny, alarm włączy się ponownie. Tryb cichy może być ponownie włączony.

UWAGA! Czujnik został tak zaprojektowany, aby zminimalizować fałszywe włączenie alarmu.

Przed włączeniem trybu cichego, należy ustalić powód włączenia alarmu i upewnić się, że nie ma niebezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZENSTWO! Jeżeli alarm włączy się, a żaden test nie jest wykonywany, oznacza to wykrycie dymu. GDY WŁĄCZY SIĘ ALARM, POŚWIĘĆ TEMU CAŁĄ SWOJĄ UWAGĘ I ZACZNIJ DZIAŁAĆ!

Opis kontrolki LED

- Czerwona kontrolka miga co około 344 sekundy, sygnalizując prawidłowe działanie czujnika
 - Czerwona kontrolka miga co około 1 sekundę: tryb testowy lub wykrycie dymu. Kontrolka oraz sygnał dźwiękowy wyłączają się po zwolnieniu przycisku testowego lub po zniknięciu dymu.
 - Czerwona kontrolka miga 1 raz na około 10 sekund: włączony tryb cichy
 - Czerwona kontrolka miga 1 raz na około 43 sekundy i krótki sygnał dźwiękowy: słaba bateria. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku testowego pozwala wyłączyć czujnik na 8 godzin. Po tym czasie, czujnik powróci do normalnego trybu pracy.
 - Alarm włącza się co 43 sekundy: sygnalizacja awarii.
 - Zielona kontrolka miga szybko 3 razy co około 43 sekundy: tryb pamięci alarmu. Ten tryb sygnalizuje, że alarm się włączył, tryb ten pozostaje włączony przez 24 godziny.
- Pierwsze naciśnięcie przycisku testowego po uruchomieniu powoduje przejście czujnika w tryb cichego wykrywania. Zwolnienie przycisku anuluje tryb pamięci. Ponowne naciśnięcie przycisku testowego uruchamia tryb testowy.

Sygnał słabej baterii

Czujnik dymu sygnalizuje wyczerpanie baterii za pomocą sygnału dźwiękowego i błysku co około 43 sekundy. Czas na wymianę czujnika dymu. Sygnał ten włącza się na co najmniej 30 dni przed całkowitym wyczerpaniem baterii.

Konserwacja

Skuteczność czujnika zależy od jego właściwej konserwacji. Raz w miesiącu usuń kurz, który nagromadził się przed komorą wykrywania za pomocą szczotki odkurzacza, a następnie przetrzyj powierzchnię suchą szmatką. Upewnij się, że użyta szmatka nie pozostawia zabrudzeń na czujniku. Upewnij się również, czy nic w promieniu 0,5 m od czujnika nie przeszkadza w prawidłowym działaniu czujnika.

UWAGA! Nie malować czujnika, nie zanurzać w wodzie, nie zakrywać. UWAGA, szczególnie zamknięty akumulator - niewymienny.

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne: 3 V DC CP952434

Napięcie progowe ostrzeżenia o niskim poziomie baterii: 2,2 V

Pobór prądu (alarm / czuwanie): ≤ 120 mA / ≤ 2 µA

Poziom mocy akustycznej: ≥ 85dB/3m

Zakres temperatury: -10°C – +40°C

Poziom wilgotności: ≤ 95% RH

Koniec okresu użytkowania: po dziesięciu latach działania, alarm włącza się 3 razy co około 43 sekundy.

Dostarczany z baterią wewnętrzną urządzenia i niewymienną.

Opis znormalizowanych piktogramów

⚠ Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

🗑️ Proszę pamiętać o stosowaniu odpowiednich procedur usuwania odpadów.

Wszelkich informacji na temat recyklingu można zasięgnąć w odpowiednich instytucjach lokalnych.

USUWANIE BATERII/AKUMULATORÓW:

Ten symbol oznacza, że baterie i akumulatory dołączone do produktu nie mogą być usuwane wraz z odpadami domowymi.

Aby bezpiecznie się ich pozbyć, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub oddać je do punktu zbiórki baterii w sklepach, punktach sprzedaży lub do zakładu utylizacji odpadów w Twojej okolicy.

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, należy wyjąć baterie.

HBF jest członkiem krajowej eko-organizacji

CE Zgodność z określoną(y)mi dyrektywą(ami) europejską(jimi)

🏠 Do użytku wewnątrz pomieszczeń

♻️ Produkt, którego opakowanie podlega selektywnej zbiórce odpadów.

Pobierz deklarację właściwości użytkowych: <https://bit.ly/2LV9w67>

Dystrybucja: H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCJA
Wyrodkowano w Chinach

⚠️ 📖 Uwaga, aby przeczytać uważnie i zachować

IT

Il rischio di incendi

Informazioni

Si verifica un incendio domestico ogni 2 minuti. In questo caso, l'aria può raggiungere la temperatura di 600°C, in meno di 5 minuti, e la mancanza di visibilità dovuta al fumo rende difficile l'evacuazione, trascorsi questi 5 minuti.

Il rilevatore di fumo consente di guadagnare tempo prezioso per mettere la famiglia fuori pericolo.

Prepari la Sua famiglia a reagire, in caso di incendio

Preveda una mappa di evacuazione da casa che indichi tutte le porte e finestre. Stabilisca un itinerario per ogni membro della famiglia (almeno 2 vie di uscita per ogni stanza). Informi ognuno (soprattutto i più giovani e gli anziani) della procedura da seguire in caso di incendio e dei comportamenti da adottare (acquisire dimestichezza con il suono dell'allarme, scegliere un luogo esterno dove tutta la famiglia possa riunirsi, in caso di incendio). Svolgere regolarmente un'esercitazione di sicurezza, con tutti i membri del nucleo familiare (ad esempio, ogni 6 mesi).

Cosa fare in caso di incendio?

Mantenga la calma e chiami i vigili del fuoco (115).

Se Lei si trova vicino all'uscita o ad un piano inferiore a quello dove c'è il fuoco: esca.

Se Lei si trova ad un piano superiore a quello dove c'è il fuoco o allo stesso piano:

- Chiuda tutte le uscite.
- Se il fumo comincia a passare sotto la porta: la cosparga di acqua e la sigilli con panni bagnati.
- Se il fumo invade la stanza: strisci sul pavimento al di sotto del fumo e si copra il naso e la bocca con un fazzoletto umido.

In caso di fuoco addosso ad una persona:

- Su di Lei: rotoli per terra.
- Su altri: avvolga o copra la persona con una coperta o con un indumento non sintetico.
- Non cerchi mai di togliere i vestiti bruciati: si attaccano alla pelle.

Le cose da non fare mai:

- Non gettare acqua sull'olio o su un circuito elettrico in fiamme.
- Non sfidare il fumo.
- Non gettarsi dalla finestra.
- Non prendere l'ascensore.

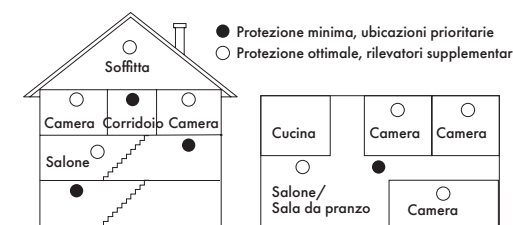
Qualche semplice consiglio

- Tenere fiammiferi ed accendini fuori dalla portata dei bambini.
- Non fumare a letto.
- Non sovraccaricare i circuiti della medesima presa elettrica.
- Osservare le istruzioni per l'uso degli apparecchi di riscaldamento o elettrici.
- Non arrembiare con l'impianto elettrico in attesa del riparatore.
- Fare attenzione con l'olio sul fuoco e il tostapane.
- Non usare mai alcool o benzina per accendere o ravvivare la brace di un barbecue o di un caminetto.
- Non conservare prodotti infiammabili vicino a una fonte di calore.
- Fare eseguire regolarmente la manutenzione degli impianti del gas ed elettrico.
- Far spazzare la canna fumaria, ogni anno.
- Avere in casa un adeguato dispositivo di estinzione, verificato e sottoposto a regolare manutenzione. Se si tratta di un estintore, posizionarlo a portata di mano per consentirne l'utilizzo.

Messa in funzione, installazione ed utilizzo

Installazione – Ubicazione

- Per una protezione minima: un rilevatore per piano e ogni 7,5 m, nei corridoi e nelle stanze.
- Per una protezione ottimale: un rilevatore in ogni stanza, nelle scale, in cantina e in soffitta



Controllare se l'allarme è udibile in ogni stanza (soprattutto a porte chiuse), altrimenti installare un rilevatore supplementare, in ogni stanza.

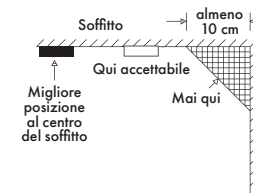
Per il seminterrato, installare il rilevatore di fumo in fondo alle scale.

Nelle abitazioni su più piani, installare il rilevatore del 2° piano, in cima alle scale.

Assicurarsi che non vi siano ostacoli davanti al rilevatore (porta, mobili, ecc.).

Se la stanza è mansardata, installare il rilevatore a 1 m dal punto più alto del soffitto.

ATTENZIONE! Il rilevatore di fumo è solo per uso interno e non può, in nessun caso, essere installato all'esterno. È ad uso esclusivo delle abitazioni individuali e non può essere installato



in luoghi collettivi, che richiedono un'installazione specifica e conforme alle norme vigenti.

Posizioni da evitare

- L'aria stagnante si trova spesso sotto i tetti e negli angoli delle stanze; questi luoghi non sono adatti per l'installazione di un rilevatore, che non sarebbe in grado di funzionare correttamente (cfr. schema a fianco).

Esso deve essere posizionato nella zona di circolazione dell'aria, per avere un funzionamento normale.

- Un rilevatore installato in luoghi umidi e vicino ai bagni può provocare falsi allarmi. Installare il rilevatore ad una distanza di almeno 3 m dal bagno.

- Per evitare che l'allarme scatti inavvertitamente, assicurarsi di tenere il rilevatore ad almeno 6 metri di distanza dalla cucina.

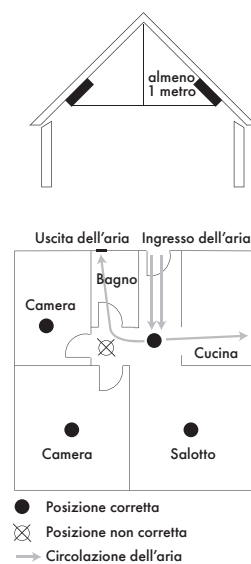
- Ricordarsi sempre di ventilare le stanze, per evitare questi falsi allarmi.

- Assicurarsi che il rilevatore sia posizionato in luoghi la cui temperatura ambiente non sia né inferiore a 4°C né superiore a 38°C, compromettendone il corretto funzionamento.

- Polvere o insetti possono formare un deposito davanti alla camera di rilevazione, compromettendone il funzionamento, per cui è importante aspirare regolarmente la superficie del rilevatore (cfr. MANUTENZIONE).

- I condizionatori d'aria, riscaldatori e ventilatori possono impedire il corretto funzionamento del rilevatore: tenere il rilevatore lontano da queste sorgenti.

- Le lampade con tubi fluorescenti emettono inquinamento elettronico che può compromettere il corretto funzionamento del rilevatore e provocare un falso allarme: tenere il rilevatore lontano da questo tipo di lampade.



Montaggio/Attivazione

ATTENZIONE! I rilevatori autonomi non possono essere collegati tra loro. In condizioni normali d'uso, sostituire il rilevatore di fumo ogni 10 anni.

Fasi di installazione

- Rimuovere la base del rilevatore, ruotandola in senso orario.
- Appoggiare la base del rilevatore al soffitto e segnare con una matita la posizione delle 2 viti di fissaggio.
- Praticare i 2 fori: diametro 5 mm (durante la perforazione, proteggere il rilevatore dalla polvere).
- Inserire i tasselli nei fori precedentemente praticati ed avvitare la base alla parete con le viti.
- Scrivere la data di installazione sul retro del prodotto, nell'apposito spazio.
- Premere il pulsante di accensione (vedere immagine a fianco), per mettere il rilevatore sotto tensione.

• Testare il rilevatore (premere il pulsante "test"). La spia luminosa rossa deve lampeggiare rapidamente e il cicalino deve suonare in modo continuo, indicando che il rilevatore funziona correttamente. Il rilevatore entra in modalità a bassa sensibilità di rilevamento, la spia si accende brevemente ogni 10 secondi circa. Dopo 9 minuti, il rilevatore ritorna automaticamente alla modalità di rilevamento normale. Si può anche premere di nuovo il pulsante "test" per annullare immediatamente la modalità a bassa sensibilità di rilevamento.

Un volume basso o irregolare può indicare che l'allarme è difettoso.

- Allineare la base e il rilevatore, girare in senso antiorario, per fissarlo.
- Controllare che il rilevatore sia fissato correttamente.



Test / Controllo di funzionamento / Modalità silenziosa

- Testare il rilevatore di fumo, una volta al mese, premendo con decisione il pulsante "test" fino all'attivazione dell'allarme.
- Testare il rilevatore anche al ritorno dalle vacanze o dopo un lungo periodo di assenza.
- Se il prodotto è difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non tentare mai di testare il rilevatore con una fiamma, poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

ATTENZIONE! L'allarme può essere attivato anche dai fumi di cottura o da una nuvola di polvere; solo in questi casi, ventilare la stanza e l'allarme smetterà di suonare. Non scollegare mai il rilevatore per fermare il falso allarme. Se continua ad attivarsi, pulire il rilevatore. Non stare vicini al rilevatore quando risuona l'allarme, poiché l'esposizione frequente e prolungata può compromettere l'udito.

La spia luminosa rossa lampeggia ogni 344 secondi circa, per indicare il corretto funzionamento del rilevatore. Se scatta l'allarme, la spia rossa lampeggia circa 1 volta al secondo.

Modalità silenziosa

Quando risuona l'allarme, premere il pulsante "test", per commutare il rilevatore

in modalità silenziosa per circa 9 minuti. La spia rossa lampeggia 1 volta ogni 10 secondi. Il rilevatore uscirà automaticamente dalla modalità silenziosa dopo 9 minuti. Se, in questo momento, è ancora presente del fumo, l'allarme suonerà di nuovo. La modalità silenziosa può essere attivata di nuovo.

ATTENZIONE! Il rilevatore è ottimizzato per ridurre al minimo i falsi rilevamenti. Prima di passare in modalità silenziosa, individuare l'origine del rilevamento ed assicurarsi che non vi sia alcun pericolo.

PERICOLO! Quando l'allarme risuona mentre non è in corso alcun test, significa che è rilevato del fumo. SE RISUONA IL SEGNALE DI ALLARME, PRESTARE IMMEDIATAMENTE TUTTA L'ATTENZIONE E INTERVENIRE!

Descrizione delle spie a LED

- La spia rossa lampeggia ogni 344 secondi circa, per indicare il corretto funzionamento del rilevatore.
- La spia rossa lampeggia circa 1 volta al secondo: modalità "test" in corso, o fumo rilevato. La spia luminosa e il cicalino si fermano quando si rilascia il pulsante "test" o quando non c'è più fumo.
- La spia luminosa rossa lampeggia circa 1 volta ogni 10 secondi: modalità di rilevamento silenziosa attivata.
- La spia luminosa rossa lampeggia 1 volta ogni 43 secondi circa, con un bip: avviso di pila scarica. Una pressione prolungata sul pulsante "test" permetterà di mettere in pausa l'allarme per 8 ore. Dopo questo termine, l'allarme si riattiverà automaticamente.
- L'allarme si attiva ogni 43 secondi: indicazione di guasto.
- La spia luminosa verde lampeggia rapidamente 3 volte ogni 43 secondi circa: modalità memoria di allarme. Questa modalità indica che l'allarme è stato attivato e viene mantenuto per 24 ore. Una prima pressione sul pulsante "test", quando l'allarme è attivato, commuta il rilevatore in modalità rilevamento silenzioso. Rilasciare il pulsante annulla la modalità di memoria. Una nuova pressione sul pulsante "test" avvia la modalità "test".

Segnale batteria scarica

Il rilevatore di fumo avvisa dell'esaurimento della pila, con un segnale acustico e un lampeggiamento ogni 43 secondi circa. È il momento di sostituire il rilevatore di fumo. Questo segnale è attivato per almeno gli ultimi 30 giorni di durata di vita della pila.

Manutenzione

L'efficienza del rilevatore dipende dalla sua buona manutenzione. Una volta al mese, aspirare la polvere che si è depositata davanti alla camera di rilevamento, utilizzando l'ugello a spazzola dell'aspirapolvere, quindi pulire l'involucro con un panno asciutto, facendo attenzione che il panno utilizzato non lasci depositi sul rilevatore.

Assicurarsi anche che non ci siano ostacoli nel raggio di 0,5 m intorno al rilevatore, che potrebbero interferire con il rilevamento di fumo.

ATTENZIONE! Fare attenzione a non dipingere mai il rilevatore, non esporlo all'acqua e non coprirlo.

ATTENZIONE, batteria sigillata - non sostituibile

Caratteristiche tecniche

Alimentazione elettrica: 3VDC CP952434
Tensione di soglia per l'avviso di batteria scarica: 2,2 V
Corrente assorbita (Allarme/Standby): ≤ 120 mA / ≤ 2 μA
Livello di potenza acustica: ≥ 85 dB/3 m
Intervallo di temperatura: -10°C - +40°C
Contenuto di umidità: ≤ 95% RH
Fine vita utile: dopo 10 anni di funzionamento, l'allarme suona 3 volte ogni 43 secondi circa.
Fornito con batteria interna al dispositivo e non sostituibile.

Descrizione dei loghi standard

I dispositivi elettrici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Si prega di smaltirli nei luoghi adibiti appositamente per il loro trattamento.

✗ Informarsi presso le autorità locali o presso il proprio rivenditore per indicazioni relative al riciclo.

— ELIMINAZIONE DELLE PILE/BATTERIE:

Questo simbolo indica che le pile e gli accumulatori forniti con questo prodotto non devono essere trattati come dei semplici rifiuti domestici.

Per smaltirli in tutta sicurezza, si può riportarli al venditore o gettarli nei punti di raccolta pile dei negozi, dei punti vendita o presso la discarica del Suo Comune.

A fine ciclo di vita dell'apparecchio, provvedere a rimuovere le pile.

HBF è membro di un'eco-organizzazione nazionale.

CE Conforme alle direttive europee applicabili

🏠 Solo per uso interno

♻️ Prodotto il cui imballaggio è soggetto a selezione in caso di riciclo.

Scaricare la dichiarazione di prestazione: <https://bit.ly/2LV9w67>

Distribuito da: H.B.F. Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCIA
Made in China

